

Parution/Uitgave : 06/12

Bimestriel/Bimestriël

Pas de parution en novembre, janvier, mars, mai, juillet et août

Geen publicatie in november, januari, maart, mei, juli en augustus

Bureau de dépôt / Afgiftekantoor Liège X • N° d'agrément : P102019

BELGIQUE - BELGIË

P.P. - P.B.

4000 LIEGE X

9/3306

# Kiwanis

Belgium-Luxembourg

Magazine 122

Serving the Children of the World™

[www.kiwanis.be](http://www.kiwanis.be)



Editeur responsable : Michèle Gerbaux, Avenue de Jette 137, B-1090 BRUXELLES

## Recommandations pour l'envoi d'articles à insérer dans le K Magazine

L'équipe K Magazine souhaite optimiser la réalisation de la revue et transmettre à l'imprimeur des directives précises ainsi que le matériel adéquat dans les temps requis.

Pour cette raison, lorsque vous enverrez un article, il faudra dorénavant tenir compte des modalités suivantes :

Date limite pour la remise des textes : le 15 du mois précédant le mois de parution (soit août - septembre - novembre - janvier - mars - mai) pour les éditions de septembre - octobre - décembre - février - avril - juin.

Maximum d'une page A4 par article en tenant compte qu'une page A4 dactylographiée fait entre 2500 et 3200 signes suivant le type de police et le corps utilisés, ponctuation et espaces compris.

Articles rédigés de préférence en Word (.doc) ou en OpenOffice (.odt).

Nombre de photos limité à 2 par article.

Photos en format jpg d'un minimum de 360 Ko. S'il s'agit de photos scannées, format d'au moins 300 dpi.

Textes et photos doivent être ajoutés en annexe par mail ou sur CD-Rom.

Ne pas insérer les photos dans le texte, l'imprimeur s'occupant du lay-out.

Mentionner clairement la division, le club, le nom du rédacteur, le titre et le texte de l'article.

Merci d'avance de votre collaboration.

## Aanbevelingen voor het opsturen van teksten voor het K.Magazine

De ploeg van het K.Magazine wenst de opmaak van het tijdschrift te verbeteren en op tijd duidelijke gegevens en aangepast materieel aan de drukker over te maken.

Om die reden dient u voortaan bij het opsturen van een artikel met volgende modaliteiten rekening te houden :

Uiterste datum voor het binnensturen van de teksten : de 15e van de maand die de verschijningsdatum voorafgaat (augustus – september – november – januari – maart – mei) voor de uitgaven van september – oktober – december – februari – april – juni.

Maximum : een uitgetikt A4 van 2500 tot 3200 tekens naargelang van het lettertype.

Artikels liefst in Word (.doc) of OpenOffice (odt.) opgesteld.

Aantal foto's per artikel beperkt tot 2.

De foto's hebben een jpg formaat van minimum 360 Kb.

Gescande foto's hebben een formaat van minstens 300dpi.

Teksten en foto's moeten als bijlage per mail of op CD-Rom worden toegevoegd.

Daar de drukker zelf de lay-out uitwerkt dienen de foto's niet in de tekst te worden ingelast.

Bij het artikel worden vermeld : de divisie, de club, de naam van de auteur en de titel.

Dank bij voorbaat voor uw medewerking.

## TARIF PUBLICITAIRE / PUBLICITEITSTARIEF

Distribué en Belgique et Grand-Duché de Luxembourg à tous les membres du KIWANIS.

Matériel à fournir : le fichier et les polices, ainsi qu'une copie en format JPG 300dpi, lisible PC, sur CD-Rom.

Les articles, photos, publicités et textes des encarts doivent être en possession de l'éditeur au plus tard le 15 du mois qui précède le mois de la parution. Droit d'asile : après accord de l'éditeur, les encarts piqués au centre de la revue sont acceptés par 4 pages au prix de 300 euros, les pages doivent être fournies en 4.500 ex. en prévoyant une coupe en tête de 4 mm. Les exemplaires doivent être en possession de l'imprimeur le 1<sup>er</sup> du mois de parution au plus tard. Les factures sont établies sans TVA suivant l'art. 44 par 2, 11 et 12.

Abonnements hors district : prix sur demande.

### 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> de couv.

1/1 page: 400,00 €

1/2 page: 275,00 €

1/4 page: 200,00 €

### 4<sup>e</sup> de couv.

1/1 page: 500,00 €

1/2 page: 350,00 €

1/4 page: 250,00 €

### Page intérieure

1/1 page: 200,00 €

1/2 page: 125,00 €

1/4 page: 100,00 €

### Réductions

5 insertions:

-10 %

### Kaften 2 en 3

1/1 blad: 400,00 €

1/2 blad: 275,00 €

1/4 blad: 200,00 €

### Kaft laatste bladzijde

1/1 blad: 500,00 €

1/2 blad: 350,00 €

1/4 blad: 250,00 €

### Binnen bladzijde

1/1 blad: 200,00 €

1/2 blad: 125,00 €

1/4 blad: 100,00 €

### Kortingen

5 inlassingen:

-10 %

Wordt uitgedeeld aan alle KIWANISLEDEN in België en in het Groothertogdom Luxemburg. Te leveren materiaal : de fiches en het druklettertype, alsook een kopie in het formaat JPG 300dpi, leesbaar op PC, op Cd-rom. Artikels, foto's, publiciteit en teksten voor de inlasbladen moeten in het bezit van de uitgever zijn ten laatste de 15de van de maand, die voorafgaat aan de publicatiemaand. Inlasrecht : na goedkeuring door de uitgever, worden de invoeringen in het midden van het magazine aanvaard per 4 paginas tegen de prijs van € 300,00. Deze paginas moeten in 4.500 exemplaren geleverd worden, met een kopsnede van 4mm. De exemplaren moeten in het bezit van de uitgever zijn ten laatste op de 1ste van publicatiemaand. Factures worden opgemaakt zonder BTW, in overeenstemming met art. 44, par. 211 en 212.

Jaarlijks abonnement buiten district : prijs op aanvraag.

## SOMMAIRE - INHOUD

<b>Mot du Gouverneur / Woord van de Gouverneur / Wort vom Gouverneur .....</b>	<b>4</b>
<b>K News</b>	
- C.A. – R.v.B. - Francorchamps 21/04/12 .....	6
- Amendements - Wijzigingen .....	8
- François Paulus : remerciement – dankbetuiging .....	9
- Histoire de la Passation – Geschiedenis van de Overdracht .....	10
- Candidature Alain Borguet .....	15
<b>Congrès - Kongres .....</b>	<b>48</b>
<b>Ommegang .....</b>	<b>16</b>
<b>Réfléchissons : Le Judaïsme .....</b>	<b>18</b>
<b>La Terraferma delle Serenissima : Villa's .....</b>	<b>22</b>
<b>Focus on vision.....</b>	<b>24</b>
<b>Clubs :</b>	
<b>Divisie Oost Vlaanderen Rand</b>	
- Sint Niklaas Waasland .....	28
<b>Division Liège</b>	
- KC Liège Condroz.....	29
- KC Visé Basse Meuse .....	30
- KC Seraing Legia .....	30
- KC Liège Notger.....	31
- KC Huy .....	32
<b>Divisie Oost Vlaanderen Center</b>	
- KC Gent Keizer Karel .....	33
- KC Gent Belfort.....	33
<b>Division Hainaut Ouest</b>	
- KC Mouscron.....	34
- KC Braine le Comte – Soignies.....	35
<b>Division Brabant Sud</b>	
- KC Grez-Doiceau.....	37
- KC Braine Phoenix .....	37
- KC Waterloo Belle Alliance.....	38
<b>Division Hainaut Est .....</b>	<b>39</b>
- KC Charleroi Ellipse et Charleroi Marie de Condé .....	39
- KC Fontaine l'Évêque – Morlanwelz .....	40
<b>Divisie Limburg Haspengouw</b>	
- KC Sint Truiden Haspengouw.....	41
<b>Divisie West Vlaanderen Zuid</b>	
- KC Avelgem Land van Streuvels.....	41
- KC Roeselare 1 .....	42
<b>Divisie West Vlaanderen Noord</b>	
- KC Knokke Zoute .....	43
<b>Divisie Limburg Kempen</b>	
- KC Lommel Quercus.....	43
<b>Division Bruxelles Agglo Brussel</b>	
- KC Dilbeek Bruegel .....	44
- KC Bruxelles N°1 .....	44
<b>Presse – Pers .....</b>	<b>45</b>
<b>Nouveaux membres - Nieuwe Leden .....</b>	<b>14</b>
<b>Agenda.....</b>	<b>47</b>
<b>Tarif et Recommandations - Tarief en Aanbevelingen.....</b>	<b>2</b>

**Editeur responsable  
et correspondant français/  
Verantwoordelijke uitgever :**

Michèle Gerbaux  
Avenue de Jette 137  
B-1090 BRUXELLES  
Tel. : 02/427.54.05  
Courriel : michele.gerbaux@gmail.com  
Kiwanis : Belgium-Luxembourg  
http : //www.kiwanisbelux.be

**Nederlandstalige correspondent :**

Michel Vermeire  
Hofstraat 110  
B-9100 Sint Niklaas  
Tel. : 03/776.32.84  
Fax : 03/766.24.02  
e-mail : michel.vermeire@skynet.be

**Bureau District BeLux :**

Governor: Joseph Ruwet  
District Secretary: Claude Huby  
District Treasurer: Jean Pierre Remacle  
Past Governor: Filip Delanote  
Governor Elect: Chris Decorte

**Concept et production :**

Groupe Graphique Chauveheid  
Stavelot



Les articles, avec ou sans photos, et publicités envoyé(e)s sont publiés sous la seule responsabilité de leurs auteurs ou utilisateurs.

De ingezonden artikels, met of zonder foto's, en advertenties blijven onder volledige verantwoordelijkheid van hun auteurs of gebruikers.

## Le mot du Gouverneur



Chères amies et chers amis kiwaniens,

Les jours de Juin s'allongent vers le solstice d'été avec ses premières moissons, ses fenaisons, ses shorts et ...ses robes légères. Les fleurs ont fait place aux primeurs. Le cycle des saisons et de la vie est là. On nous dit que « Soleil, terre, air, eau, » sont les ingrédients de cette formidable alchimie qui fait de notre Planète bleue l'habitat – jusqu'à présent unique dans le cosmos - d'une incroyable biodiversité.

Merveilleuse machine, admirable mécanique qui nous invitent à nous situer, à réfléchir au(x) sens possible(s) de « la » vie, de nos vies...

En tant que Kiwaniens, essentiellement soucieux du « service des enfants du monde », nous nous préoccupons du présent et de l'avenir des jeunes générations : les conditions qui entourent leur naissance – et là le Projet Eliminate nous « branche » sur ce terrible fléau qu'est le tétanos néonatal -, leurs conditions de santé et d'éducation (nos actions et nos projets orientés vers le Tiers ou le Quart-Monde), les handicaps sous toutes leurs formes (les centaines d'initiatives prises dans notre District et de par le monde par le Kiwanis en faveur d'enfants injustement frappés par un sort contraire). Pour qui a les yeux (et le cœur !) ouverts, le travail ne manque pas. Il y a du pain sur la planche !

Pour nous, Juin est également le mois des formations. Chaque club a désigné son nouveau staff. Le Lieutenant-gouverneur élect vient de l'inviter à consacrer une demi-journée (ou une soirée) à une initiation (ou un « recyclage ») consacré à notre mouvement : objectifs, histoire, structures, fonctionnement. Depuis l'an dernier, nous invitons les officiers de clubs à emmener avec eux les « petits nouveaux ». Une excellente manière de les initier et de les motiver.

Juin est enfin le mois des Congrès européen (Bergen) et mondial (New-Orléans). Nos responsables et nos délégués vont en revenir la tête pleine de nouvelles idées glanées au fil des conversations, des meetings et des rencontres avec d'autres Kiwaniens d'autres pays, voire d'autres continents. Mais c'est aussi (et déjà !) le moment de penser à NOTRE Congrès. La « nouvelle Courtrai », - une « destination en or », - vous attend du 13 au 15 Septembre prochains. Toutes les explications utiles sont parues dans le numéro précédent. Elles se trouvent également sur le site Internet ([www.kiwaniis.be](http://www.kiwaniis.be)) où on peut s'inscrire « on line ».

Une seule consigne : inscrivez-vous AVANT fin juin. Vous bénéficierez d'un bonus de 5,00€, mais surtout, vous rendrez un immense service au comité d'organisation (auquel j'adresse déjà un chaleureux et cordial merci pour le travail accompli).

Et n'oubliez pas : « votre différence m'enrichit ! ».

Joseph RUWET, gouverneur 2011-2012.



## Het Woord van de Gouverneur

Beste kiwanisvrienden en –vriendinnen ,

De dagen van juni worden langer. We gaan naar de zonnewende van de zomer met haar eerste oogsten, de hooitijd, de shorts... en de lichte zomerkleedjes. De bloemen en bloesems zijn nu primeurgroenten en -fruit geworden. De cyclus van de seizoenen, het leven in zijn volheid! Men zegt dat "zon, aarde, lucht, water" de ingrediënten zijn van deze fantastische alchemie, die ervoor zorgt dat onze blauwe planeet de woonplaats - tot nu toe uniek in de kosmos - is van een ongelofelijke biodiversiteit.

Wonderlijke machine, bewonderenswaardige mechaniek die ons uitnodigt om er een plaats in de nemen en na te denken over de zin van het leven, van onze levens.

Als kiwaniërs zijn we voornamelijk begaan met "de dienstbaarheid aan de kinderen van de wereld". We zijn bezorgd om het heden en de toekomst van de jonge generatie en de omstandigheden waarin ze worden geboren. Zo leggen we de link met het project Eliminate en de strijd tegen die verschrikkelijke ziekte: de neonatale tetanus, met de gezondheidszorg en het onderwijs ( onze projecten in de derde en vierde wereld), met de diverse gehandicapten ( de honderden initiatieven in ons district en in de wereld door kiwaniërs voor kinderen, die door het lot onheus behandeld zijn. ). Voor allen met een open blik en een warm hart is er werk,, veel werk!

## Das Wort vom Gouverneur

Liebe Kiwanisfreundinnen, liebe Kiwanisfreunde.

Im Juni werden die Tage zur Sommersonnenwende hin länger, mit seinen ersten Erntetagen, seinen Heuernten, seinen kurzen Hosen und seinen leichten Kleidern. Die Blumen haben Platz gemacht für das Frühgemüse. Der Zyklus der Jahreszeiten und des Lebens ist da. Man sagt uns dass „Sonne, Erde, Luft, Wasser“ die Bestandteile dieser außergewöhnlichen Alchimie sind, die aus unserem blauen Planeten den Lebensraum – bisher der einzige im Kosmos – einer unglaublichen Biodiversität macht.

Wundersame Maschine, wunderbare Mechanik, die einladen, uns zu situieren, nachzudenken über den möglichen Sinn des Lebens, unseres Lebens...

Als Kiwanier, hauptsächlich besorgt um „den Dienst an den Kindern der Welt“, befassen wir uns mit der Gegenwart und der Zukunft der jungen Generationen: die Bedingungen im Umfeld ihrer Geburt – und da fokussiert uns das Projekt „Eliminate“ auf diese schlimme Plage des neonatalen Starrkrampfes - , ihre Gesundheitsbedingungen und ihre Erziehung (unsere Aktionen und unsere Projekte in Richtung Dritte Welt oder unterentwickelnden Ländern), die Behinderungen in all ihren Formen (die hunderte durch Kiwanis in unserem Distrikt und in der ganzen Welt genommenen Initiativen zum Nutzen der Kinder, die ungerecht gezeichnet sind durch ein widriges Schicksal). Für die, die Augen (und Herz!) geöffnet haben, fehlt es nicht an Arbeit. Es ist genug zu tun.

Juni is voor ons de vormingsmaand. Iedere club heeft haar nieuwe staff benoemd. De luitenant –gouverneur elect nodigt hen uit om deel te nemen aan een info, bijscholings- halve dag of avond over de geschiedenis, structuur en werking van onze beweging. Sinds vorig jaar vragen we de clubofficiers om ook de "nieuwelingen" uit te nodigen op deze samenkomst. Een uitstekende gelegenheid om hen te initiëren en te motiveren.

In juni heeft ook het Europees congres (Bergen) en het wereldcongres (New-Orléans) plaats. De verantwoordelijken en afgevaardigden zullen hiervan weerkeren met veel nieuwe ideeën, opgedaan tijdens gesprekken, meetings en ontmoetingen met Kiwaniërs uit andere landen, andere werelddelen. Nu moeten we echter ook aan ONS congres denken. "Het nieuwe Kortrijk", "een gulden bestemming" verwacht u van 13 tot 15 september e.k. Alle praktische informatie vindt u terug in het vorige nummer en ook op de website ([www.kiwanis.be](http://www.kiwanis.be)), waar men zich online kan inschrijven .

Een goede raad : schrijf u in VOOR eind juni, dan kan u genieten van een korting van € 5.00, maar vooral zal u dan aan "het organiserend comité" een grote dienst bewijzen, dat ik nu al hartelijk wil bedanken voor het reeds geleverde werk.

En vergeet het niet : "Uw verschil verrijkt mij!"

Joseph RUWET, gouverneur 2011-2012.

Für uns ist der Juni ebenfalls der Monat der Ausbildungen. Jeder Club hat die neue Leitung bezeichnet. Der Lieutenant-Gouverneur elect hat sie eingeladen, einen halben Tag (oder einen Abend) zur Einführung (oder eine Umschulung) in unserer Bewegung zu opfern: Ziele, Geschichte, Strukturen, Funktionsweise. Seit letztem Jahr laden wir die Clubleiter dazu ein, die „jungen Neuen“ mitzubringen. Eine vortreffliche Art um sie einzuweihen und sie zu motivieren.

Juni ist auch der Monat des Europäischen Kongresses (Bergen) und des Weltkongresses (New-Orleans). Unsere Verantwortlichen und unsere Delegierten werden zurückkommen mit einem Kopf voller neuer Ideen, aufgefasst im Laufe der Gespräche, der Meetings und der Treffen mit anderen Kiwanieren anderer Länder, selbst anderer Kontinente. Aber es ist auch (und jetzt schon!) der Augenblick an UNSEREM Kongress zu denken. Das „Neue Courtrai“, - eine „goldene Bestimmung“ – wartet auf euch vom nächsten 13. bis 15. September. Alle nützlichen Erklärungen sind in der vorigen Ausgabe erschienen. Sie befinden sich ebenfalls auf der Internetseite ([www.kiwanis.be](http://www.kiwanis.be)), wo man sich „online“ einschreiben kann. Eine einzige Anordnung: schreibt euch VOR Ende Juni ein. Ihr erhaltet einen Bonus von 5,00 €, aber vor allem erweist ihr dem Organisationskomitee einen enormen Dienst (Komitee, welchem ich bereits ein warmherziges und aufrichtiges Danke sende für die geleistete Arbeit).

Und vergesst nicht: „Eure Verschiedenheit bereichert mich!“.

Joseph RUWET, Gouverneur 2011-2012

# CA 21 / 04 / 2012 - Francorchamps

Le conseil d'administration s'est réuni ce 21 avril dernier à Francorchamps. En voici résumés quelques points.

## Fondation internationale

Les travaux de reconstruction de l'école des Abruzzes ont finalement commencé. Le fonds européen s'est engagé pour une somme de € 40.000.

A Haïti, un premier bloc de maisons est en phase terminale. Le puits est accessible aux habitants.

## Poupée Kiwanis

Un prototype du panneau d'informations destiné aux hôpitaux a été présenté. Chaque panneau sera adapté à l'hôpital qui l'accueillera. Pour toute demande de panneau personnalisé, s'adresser à Jan DE DOBBELEER Yann@skynet.be

La commission est en train de répertorier les hôpitaux qui acceptent la poupée et les clubs qui s'investissent dans cette action. Elle analyse aussi les raisons pour lesquelles le projet a été arrêté dans certains hôpitaux.

## Expansion

Quelques chiffres :

Fin mars 2012, nous étions 4190 membres, 184 clubs, 133 clubs hommes, 25 clubs femmes, 26 clubs mixtes.

Depuis janvier 2012, nous avons 80 membres de plus en région 1 et 1 membre de plus en région 2.

## Marketing

Des dépliants sur ELIMINATE ont été réalisés. N'hésitez pas à les demander à Johan HENDERIX johan.henderix@telenet.be

La commission marketing a fait les démarches nécessaires auprès de B POST pour obtenir l'émission en 2013 d'un timbre poste à l'occasion des 50 ans du Kiwanis en Belgique.

Facebook sera adapté avec une page pour chaque division.

## Fund Belgium

Les attestations fiscales ont encore été obtenues pour cette année 2012.

Deux mille € ont été distribués aux « Enfants à la mer » et deux mille € aux Blozo Kampen.

Une promesse d'aide a été faite au club de Lommel en faveur des victimes de l'accident de Sierre.

## Communication

Un dépliant vient d'être réalisé pour expliquer aux clubs comment intégrer leur site à celui du district. Réclamez-le lors de votre prochaine réunion de division ou à Karel TIMMERMANS Karel.Timmermans@telenet.be

## SOB

3270 athlètes handicapés mentaux seront présents les 16-17-18 et 19 mai prochains sur les sites de Seraing et du Sart-Tilman.

102 clubs ont déjà répondu à l'appel de fonds pour un total de € 25.000.

Il est impératif que tous les bénévoles s'inscrivent sur le site [www.\\*special\\*-olympics\\*.be](http://www.special*-olympics*.be) afin d'être assurés et de recevoir leur lunch-packet.

## Congrès de Bergen

Pour trouver un hôtel à un prix raisonnable :

<http://www.tripadvisor.fr/SmartDeals-g190502-Bergen-Hordaland-Westem-Norway-Hotel-Deals.html>



# RvB 21/04/2012 - Francorchamps

De raad van bestuur is op 21 april jl. te Francorchamps in vergadering bijeengekomen. Een kort overzicht van de belangrijkste punten.

## Internationale stichting

De bouwwerkzaamheden van de school in de Abruzzen zijn eindelijk gestart. Het Europese fonds heeft een bedrag van € 40.000 voor die werken uitgetrokken.

In Haïti is de bouw van een eerste woningenblok in de eindfase. De waterput is toegankelijk voor de bewoners.

## Kiwanispop

Een prototype van het informatiepaneel bestemd voor de ziekenhuizen werd voorgesteld. Elk paneel zal specifiek zijn voor het ziekenhuis waar het wordt opgesteld. Wie een paneel wenst kan zich richten tot Jan DE DOBBELEER Yann@skynet.be

De commissie maakt een inventaris op van de ziekenhuizen die met de pop werken en van de clubs die zich voor deze actie inzetten. Ook wordt nagegaan waarom in sommige ziekenhuizen het project werd stopgezet.

## Expansie

Enkele cijfers :

Eind maart 2012 telde het district 4190 leden, 184 clubs, 133 mannenclubs, 25 vrouwenclubs, 26 gemengde clubs.

Sinds januari 2012 zijn er 80 leden bijgekomen in regio 1 en 1 in regio 2.

## Marketing

De brochures ELIMINATE zijn beschikbaar. Aarzel niet om die bij Johan HENDERIX johan.hendrix@telenet.be bestellen.

De commissie marketing heeft de nodige stappen gezet bij B Post om in 2013 de uitgifte van een postzegel ter gelegenheid van 50 jaar Kiwanis België te bekomen.

Facebook wordt aangepast : een pagina voor elke divisie.

## Belgium fund

Ook voor 2012 werden de fiscale attesten bekomen.

2000 € werden respectievelijk aan de operatie "Enfants à la mer" en aan de Bloso Kampen toegekend.

Het district wenst een gift te storten aan de club van Lommel ten gunste van de slachtoffers van het ongeval te Sierre.

## Communicatie

Een folder waarin aan de clubs wordt uiteengezet hoe zij hun clubsite in de Belgische Kiwanis website kunnen integreren is beschikbaar. De folder is te bekomen op de volgende divisievergadering of bij Karel TIMMERMANS Karel.Timmermans@telenet.be

## SOB

3270 mentaal gehandicapte atleten zullen op 16-17-18 en 19 mei op de sites van Seraing en Sart Tilman aan de SOB deelnemen.

102 clubs hebben een gevolg gegeven aan de oproep voor de fondseninzameling : € 25.000 werden reeds gestort.

Het is absoluut noodzakelijk dat alle vrijwilligers zich op [www.\\*special\\*-olympics\\*.be](http://www.*special*-olympics*.be) inschrijven om in regel te zijn met de verzekering en om een lunchpacket te bekomen.

## Conventie van Bergen

Een hotel aan een redelijke prijs is te vinden op :  
<http://www.tripadvisor.fr/SmartDeals-g-190502-Bergen-Hordaland-Westem-Norway-Hotel-Deals.html>



**MODIFICATIONS au Règlement d'Ordre Intérieur  
du Kiwanis International District  
Belgium-Luxembourg  
3ème réunion du Conseil d'Administration  
Francorchamps 21/04/2012**

**Article III - OFFICIERS DE DISTRICT**

**III.2. Le gouverneur élect.**

III.2.1. Le gouverneur élect fait partie du conseil d'administration et a les responsabilités qui lui sont assignées par le conseil d'administration.

III.2.2. Le gouverneur élect est responsable de la formation des officiers de district et des officiers de clubs de son exercice, avec l'aide des formateurs certifiés par le Kiwanis International.

III.2.3. Le gouverneur élect a la responsabilité technique et **budgetaire des dépenses, incombant** à son mandat. (04/12)

**Article IV – NOUVEAUX CLUBS**

**IV -1-3 Nouveaux Clubs – Formation**

Le noyau de tout nouveau club porte le titre de « club en formation » dès qu'il compte sept (7) membres. Un club « en formation » doit avoir introduit dans les quatorze (14) mois qui suivent sa première réunion de « club en formation », sa demande d'organisation (avec quinze (15) membres) auprès du lieutenant-gouverneur de la division dont il dépendra. (04/12)

**Article IV – NOUVEAUX CLUBS**

**IV – 2-2 Nouveaux Clubs – Organisation et Chartage**

Le nombre minimum de membres pour l'organisation et le chartage d'un nouveau club est déterminé par le conseil d'administration du K.I. **et est fixé** à quinze (15) membres actifs. (04/12)

**Article VIII – ORGANISATION ADMINISTRATIVE DU DISTRICT**  
**VIII.9. Conseil des gouverneurs** (04/12)

Le conseil des gouverneurs est composé des past gouverneurs, **du gouverneur et du gouverneur élect.**

La présidence de ce conseil est assurée chaque année par le dernier past gouverneur qui accepte la fonction, à l'exclusion de l'immediate past gouverneur.

Il a un rôle de conseil et d'alerte. Il **peut** être consulté pour avis sur les sujets importants.

**Il assiste le gouverneur en fonction et l'aide dans la réalisation des objectifs stratégiques du district.**

Il se réunit à la demande du gouverneur ou de son président et, en principe, avant chaque réunion du conseil d'administration.

**Article XVII – GOLDEN KIWANIS CLUB**

**XVII – 3 Golden Kiwanis Club**

Un « Golden KC » en formation (7 membres) peut fonctionner comme « club satellite » d'un club Kiwanis existant jusqu'à son organisation (15 membres) (04/12)

**MODIFICATION aux Statuts des Clubs**

**du Kiwanis International District Belgium-Luxembourg  
déjà approuvé par le Council Meeting du Kiwanis International  
à New Orleans, le 12-14 janvier 2012**

**Article 4. ADMISSION ET DEMISSION DES MEMBRES**

4.1. Pour pouvoir être admis comme membre actif du club, les candidats éventuels doivent faire l'objet d'une invitation ou d'un transfert d'un autre club Kiwanis en activité, et ce conformément à la procédure **décrite dans le règlement d'ordre intérieur du club.**

4.2. Les membres seniors et les membres d'honneur sont élus par l'assemblée générale du club à la majorité des deux tiers (2/3) de ses membres présents, sur proposition de la majorité des membres du comité de direction au complet.

4.3. Un membre peut démissionner librement du Club à condition qu'il se soit acquitté de toutes ses dettes envers le club. La démission est présentée par écrit au président du club et entre en vigueur quand elle a été acceptée par le comité de direction. Le membre démissionnaire perd tous les droits sur les fonds ou autres biens qui appartiennent au club, ainsi que le droit d'utiliser le nom Kiwanis, le sigle, l'insigne ou autres marques Kiwanis.

**WIJZIGINGEN aan het Huishoudelijk Reglement  
van Kiwanis International District  
Belgium-Luxembourg  
3de vergadering van de Raad van Bestuur  
Francorchamps 21/04/2012**

**Artikel III - DISTRICTOFFICIEREN**

**III-2. Gouverneur elect**

III-2.1. De gouverneur elect maakt deel uit van de raad van bestuur en heeft de bevoegdheden, die hem door de raad van bestuur worden toevertrouwd.

III-2.2. Hij is verantwoordelijk voor de vorming van de district- en clubofficieren van zijn ambtsjaar, met de hulp van de door Kiwanis International aangestelde opleiders.

III-2.3. De gouverneur elect draagt de technische en **budgetaire verantwoordelijkheid** voor de uitgaven behorende bij zijn ambtsjaar (04/12).

**Artikel IV – NIEUWE CLUBS**

**IV -1-3 Nieuwe Clubs – Oprichting (04/12)**

De kern van elke nieuwe club draagt de naam "club in oprichting" van zodra hij zeven (7) leden telt. Een club "in oprichting" moet binnen de veertien (14) maanden welke de eerste vergadering van de "club in oprichting" volgen, de aanvraag tot organisatie (met vijftien (15) leden) hebben ingediend bij de luitenant-gouverneur van de divisie waartoe de club zal behoren.

**Artikel IV – NIEUWE CLUBS**

**IV – 2 – 2 Organisatie en Charter (04/12)**

Het minimum aantal leden voor de organisatie en het charter van een nieuwe club wordt bepaald door de raad van bestuur van Kiwanis International **en is vastgesteld** op vijftien (15) actieve leden.

**Artikel VIII – ADMINISTRATIEVE ORGANISATIE VAN HET DISTRICT**

**VIII-9. Raad van de gouverneurs** (04/12)

De raad van de gouverneurs bestaat uit de past gouverneurs, **de gouverneur en de gouverneur elect.**

Het voorzitterschap van deze raad wordt ieder jaar verzekerd door de laatste past gouverneur die de functie aanvaardt, met uitsluiting van de immediate past gouverneur.

Hij heeft een raadgevende en waarschuwende rol. Hij **kan** geraadpleegd en om raad gevraagd worden voor alle belangrijke onderwerpen.

**Hij staat de gouverneur bij en helpt hem bij de verwezenlijking van de strategische objectieven van het district.**

Hij komt samen op aanvraag van de gouverneur of van zijn voorzitter, en in principe voor elke vergadering van de raad van bestuur.

**Artikel XVII – GOLDEN KIWANIS CLUB**

**XVII.3 Golden Kiwanis Club**

Een "Golden KC" in oprichting (7 leden) kan functioneren als een "satelliet club" van een bestaande Kiwanis Club tot op het ogenblik van zijn organisatie (15 leden) (04/12)

**WIJZIGING aan de Statuten van de Clubs**

**van Kiwanis International District Belgium-Luxembourg  
reeds goedgekeurd door de Council Meeting van Kiwanis International,  
gehouden te New Orleans op 12-14 januari 2012**

**Artikel 4. TOETREDING EN ONTSLAGNEMING**

4.1. Om als actief lid te kunnen toetreden moeten de eventuele kandidaten het voorwerp uitmaken van een uitnodiging of van een transfer vanuit een andere Kiwanis club in werking, en dit overeenkomstig de procedure omschreven in het huishoudelijk reglement van de club. (04/12)

4.2. De senior leden en de ereleden worden verkozen tijdens de Algemene Vergadering van de club met een tweederde (2/3) meerderheid der aanwezige leden op voorstel van de meerderheid van de leden van het voltallige Directie Comité.

4.3. Een lid kan vrijwillig ontslag nemen van de club op voorwaarde dat hij alle schulden ten overstaan van de club heeft vereffend. Het ontslag moet schriftelijk aan de Voorzitter van de club worden gericht en wordt van kracht nadat het door het Directie Comité werd aangenomen. Het ontslagnemend lid verliest alle rechten op de fondsen en andere bezittingen die aan de club toebehoren, evenals het recht de naam van Kiwanis, het embleem, het kenteken en andere Kiwanis merken te gebruiken.

# Remerciement

Tu n'es plus là  
où tu as été,  
mais tu es toujours  
auprès de nous

Monsieur François Paulus  
époux de Irmgard Keutgen  
\* 1/9/1944 + 23/2/2012

past-governor 2007/2008 du district BELUX

Nous exprimons notre plus vive gratitude à tous ceux qui ont partagé notre peine et apporté leur réconfort lors du décès de notre cher époux, papa et papy.

L'a.s.b.l. "Kiwanis - Regenbogen" du Kiwanis Club Eupen dit merci pour tous vos dons au profit de leurs oeuvres sociales.

Son épouse Irmgard  
Ses fils Yves et Fabrice  
et leurs familles

Eupen, mai 2012



# Dankbetuiging

Je bent niet meer  
Waar je geweest bent,  
Maar je bent voor altijd  
Bij ons.

De Heer François Paulus  
Echtgenoot van Irmgard Keutgen  
\* 1/9/1944 + 23/2/2012

past-gouverneur 2007/2008 van het district BELUX

Wij willen hiermee onze grote dankbaarheid betuigen aan allen die meelevden met ons verdriet en ons troost brachten bij het overlijden van onze dierbare echtgenoot, papa en opa.

De v.z.w. "Kiwanis - Regenbogen" van de Kiwanis club Eupen dankt u voor uw giften ten gunste van onze sociale werken.

Zijn echtgenote Irmgard  
Zijn zonen Yves en Fabrice  
en hun families.

Eupen, mei 2012

## Dépôt légal du K Magazine à la Bibliothèque royale de Belgique

L'objectif principal d'un dépôt légal est de centraliser les publications afin de conserver cet héritage culturel pour les générations futures et d'en établir une bibliographie. Toutes les publications parues sur le territoire belge ainsi que toutes celles publiées à l'étranger par des auteurs belges doivent être déposées à la section du Dépôt Légal.

Le Kiwanis Magazine doit dès lors se plier à cette obligation. **C'est pourquoi un appel est lancé aux membres qui détiennent des anciens exemplaires et qui sont disposés à les céder.** Il suffit de les faire parvenir à Michèle GERBAUX qui se chargera de les transmettre à la Bibliothèque royale de Belgique.

Il serait aussi souhaitable qu'une collection de Directories puisse être reconstituée vu son intérêt historique. Un appel est donc également lancé.

Afin d'éviter à chacun des déplacements et/ou des frais de timbres, la procédure la plus simple est de remettre vos exemplaires à votre lieutenant-gouverneur qui les fera parvenir au district.

## Wettelijk depot van het K.Magazine aan de Koninklijke bibliotheek van België

Een wettelijk depot heeft als belangrijkste doel de publicaties te centraliseren en te inventoriëren om het cultureel erfgoed voor de toekomstige generaties te bewaren. Alle publicaties verschenen op het Belgische grondgebied en alle publicaties van Belgische auteurs in het buitenland moeten officieel worden gedeponneerd.

Die verplichting geldt ook voor het Kiwanis Magazine. **Daarom wordt een oproep gericht tot de leden die oude exemplaren bezitten en bereid zijn die af te staan.** Het volstaat die exemplaren bij Michèle GERBAUX te laten worden die ze zal overmaken aan de koninklijke bibliotheek van België. [michèle.gerbaux@gmail.com](mailto:michèle.gerbaux@gmail.com)

Het zou ook wenselijk zijn een volledige collectie van Directories samen te stellen om de historische waarde ervan. Een oproep hiertoe is dus ook gemaakt.

Ten einde iedereen verplaatsingskosten en/of portokosten te vermijden volstaat het uw exemplaren over te maken aan uw luitenant-gouverneur, die deze zal overmaken aan het district.

[michele.gerbaux@gmail.com](mailto:michele.gerbaux@gmail.com)

# HISTOIRE DE LA PASSATION

## Quelques Rappels



- 1915 Naissance du 1er Club à Détroit.
- 1916 Avec la création de nouveaux clubs apparaît le besoin de rencontre de tous les clubs et la création par les clubs d'un comité national qui organisera le 18 mai à Cleveland la 1ère Convention du Kiwanis National.  
Suite à la création du club d'Hamilton au Canada, le Kiwanis devient international -> KI.
- 1918 A la Convention de cette année, les clubs décident de la création de districts en vue de favoriser l'expansion, l'éducation et la coopération.
- 1920 Création des divisions dans le même but.
- Notons : - que le K.I. est une structure administrative créée par les clubs pour les servir et qu'il n'a aucun pouvoir sur les clubs pour autant que ceux-ci respectent les statuts : - qu'il en est de même pour les districts (qui sont des « succursales du K.I. ») : - que l'organigramme de nos structures administratives est donc une pyramide inversée:

Les Clubs du monde entier  
Le Kiwanis International  
Les Districts

Il s'ensuit :

que les clubs sont libres de régler leurs problèmes en toute indépendance: comme le confirment les statuts: « L'Assemblée Générale est souveraine » souverain signifie suivant le dictionnaire Larousse: qui possède le pouvoir suprême ; exemple: Le peuple est souverain.

Dans nos clubs, l'Assemblée Générale des Membres exerce sa souveraineté

1°) Soit directement, auquel cas elle dispose de ses pouvoirs pour résoudre les problèmes de 1ère importance qui demandent l'avis de tous.

2°) Soit par l'intermédiaire du Comité de Direction chargé d'exécuter les décisions de l'A.G. et de régler les affaires courantes.

Pour éviter tout abus de pouvoir de ce comité,

- Tous les membres du C.D. sont élus par l'A.G.
- Toute décision du C.D. peut être remise en cause par l'A.G.(9.3).
- La présence au C.D. des directeurs qui représentent et sont les interprètes de l'ensemble des membres du club à l'égard des officiers du club.
- A la fin de l'année académique, les pouvoirs du C.D. sortant seront transmis au C.D. entrant en présence de tous les membres qui s'assureront ainsi du bon aboutissement du pouvoir.

Cette cérémonie symbolique, pratiquée pendant de nombreuses années, c'était la passation des pouvoirs du Comité de Direction appelée plus simplement « La Passation des Pouvoirs ».

En résumé :

Dans les clubs Kiwanis, les décisions sont prises :

- soit par l'Assemblée Générale avec les pouvoirs les plus étendus
- soit par le Comité de Direction avec le pouvoir exécutif uniquement.

Notons que tant à l'A.G. qu'au C.D., la majorité des membres présents constitue un quorum pour gérer toutes affaires. Il n'y a donc aucun pouvoir personnel au Kiwanis qui est une société parfaitement démocratique comme la suite va nous le démontrer.

### Service-Club et Démocratie.

Par définition les clubs Kiwanis ne sont créés que dans les pays démocratiques. En juin 1968, lors de la Convention constitutionnelle du Kiwanis – Europe, l'Assemblée Générale des délégués des clubs européens a établi la liste des pays libres. Les clubs établis dans ces pays adopteront évidemment la démocratie comme système sociétal, ce qui nous conduit au tableau ci dessous.

#### LA DEMOCRATIE

*Est par définition un régime politique dans lequel*

*le peuple exerce sa souveraineté  
par représentation interposée ;  
C'est la démocratie représentative.*

*le peuple (A.G.) exerce sa souveraineté lui-même  
sans l'intermédiaire d'un organe représentatif;  
C'est la démocratie directe.*

#### EN BELGIQUE

L'ensemble des citoyens constitue le Peuple Souverain. Celui-ci prend les décisions fondamentales demandant l'avis de tous les Belges, et notamment l'élection des membres qui formeront le prochain Gouvernement. Suite à la chute du Gvt et en attendant que soit connue la composition du nouveau Gvt, le 1<sup>er</sup> Ministre remettra au Roi, avec sa démission, les pouvoirs de son Gvt. Une fois connue la composition du nouveau Gvt, le Roi remettra au 1<sup>er</sup> Ministre élu les pouvoirs de son Gvt et en installera les membres (Ministres et Secrétaires d'Etat). Cette cérémonie, réalisée en présence du peuple (=le Roi) symbolise la détermination des citoyens belges à contrôler les pouvoirs du Gouvernement en toutes circonstances.

#### DANS NOS CLUBS

L'ensemble des membres constitue l'A.G. Souveraine. Celle-ci prend les décisions fondamentales demandant l'avis de tous les membres et notamment l'élection des membres qui formeront le prochain Comité de Direction. A la fin de l'année académique, les membres du C.D. entrant étant des élus connus le Pt sortant passera les pouvoirs de son C.D. au Pt entrant qui en installera les membres (Officiers et Directeurs). Cette cérémonie, réalisée en présence de tous les membres symbolise la détermination des Kiwaniens à contrôler les pouvoirs du C.D. en toutes circonstances.

Au cours des années, la signification originelle de la cérémonie de passation des pouvoirs s'est progressivement altérée au point que certains y ont vu la transmission de pouvoirs personnels d'un président à son successeur.

La réaction n'a pas tardé : Tout en affirmant « Il n'y a pas de pouvoirs au Kiwanis » le nom de la cérémonie est devenu : Passation des fonctions.

Une remarque concernant ce choix : Les fonctions occupées par les officiers et les directeurs ont été attribuées par l'A.G. avant la date de la passation. Autrement dit : Un officier ou un directeur sortant n'a strictement plus rien à passer à son homologue entrant.

Il n'empêche que pour donner un sens à cette cérémonie, les allergiques inconditionnels du mot « pouvoir » pourraient judicieusement l'appeler : La confirmation des fonctions.

Mais mon but en écrivant ce texte est de faire savoir à la génération actuelle de kiwaniens que les « anciens » en général et je pense tout spécialement aux fondateurs du KC Bruxelles N°1 qui fêtera bientôt ses 50 ans – ont, je le reconnais, négligé de communiquer aux suivants le mode d'emploi de leur cérémonie - mais en tout cas n'ont pas de leçons de démocratie à recevoir, eux qui savaient parfaitement bien qu'« il n'y a pas de pouvoirs personnels au Kiwanis ».

Emile BLAIMONT  
Past-Gouverneur.  
Past-Président Européen.  
Past-Président du Secrétariat Mondial.

# DE GESCHIEDENIS VAN DE OVERDRACHTEN

Enkele herinneringen.



- 1915 Ontstaan van de eerste club in Detroit.
- 1916 Met de stichting van nieuwe clubs ontstaat de behoefte van alle clubs om elkaar te ontmoeten en een nationaal comité op te richten, welke op 18 mei de eerste Nationale Kiwanis Conventie organiseerde in Cleveland. Tengevolge van de stichting van de club in Hamilton (Canada) werd Kiwanis internationaal > K.I.
- 1918 Tijdens de Conventie van dit jaar beslissen de clubs tot de oprichting van districten over te gaan ten einde de expansie, opleiding en samenwerking te bevorderen.
- 1920 Oprichting van divisies met dezelfde bedoeling.

Merken wij op dat :

- K.I. een administratieve structuur is, opgericht door de clubs om hen te dienen en dat K.I. geen enkel gezag heeft over de clubs voor zover deze de statuten eerbiedigen ;
- hetzelfde geldt voor de districten (welke "bijhuizen" zijn van K.I.)
- het organigram van onze administratieve structuren een omgekeerde pyramide is

Clubs uit de gehele wereld  
Kiwanis International  
De Districten

Het gevolg daarvan is dat de clubs hun eigen problemen in alle onafhankelijkheid kunnen oplossen zoals de statuten het nog bevestigen : "de Algemene Vergadering is soeverein". Soeverein betekent volgens "van Dale" : van geen hoger gezag afhankelijk. Voorbeeld : een soeverein volk.

In onze clubs oefent de Algemene Vergadering van de leden haar soevereiniteit uit :

- hetzij rechtstreeks, in welk geval zij over de macht beschikt om eersterangsproblemen, welke het advies van iedereen vragen, op te lossen.
- hetzij door tussenkomst van het Directiecomité, gelast met de uitvoering van de beslissingen van de Algemene Vergadering en met de afhandeling van de lopende zaken.

Om elk misbruik vanwege dit Directiecomité te vermijden :

- worden alle leden van het Directiecomité verkozen door de Algemene Vergadering
- kan elke beslissing van het Directiecomité betwist worden door de Algemene Vergadering
- is er in het Directiecomité de aanwezigheid van de directeuren, die het geheel van de clubleden vertegenwoordigen en hun spreekbuis zijn bij de clubofficieren
- worden op het einde van het academisch jaar de machten van het aftredend Directiecomité overgedragen aan het aantredend Directiecomité in aanwezigheid van alle leden die zich alzo van de goede bestemming van de macht verzekeren. Deze symbolische plechtigheid, gangbaar gedurende vele jaren, was de overdracht van de macht van het Directiecomité, gewoon "machtsoverdracht" genoemd.

In het kort :

In de Kiwanis Clubs worden de beslissingen genomen :

- hetzij de Algemene Vergadering met de meest uitgebreide machten
- hetzij door het Directiecomité met uitsluitend een uitvoerende macht.

Op te merken is dat het quorum, om de zaken te beheren, zowel in de Algemene Vergadering als in het Directiecomité, de meerderheid van de aanwezige leden is. Dus is er bij Kiwanis geen enkele persoonlijke macht. Kiwanis is een perfect democratische vereniging zoals wij het nu gaan aantonen.

## Service-club en democratie

Bij definitie worden er slechts Kiwanis Clubs opgericht in democratische landen. In juni 1968, tijdens de stichtende conventie van Kiwanis-Europe, heeft de Algemene Vergadering van de Europese clubafgevaardigden een lijst opgesteld van vrije landen. De clubs, die in deze landen gevestigd zijn, zullen vanzelfsprekend de democratie als sociaal dragend systeem aannemen, wat ons tot volgend beeld brengt.

De DEMOCRATIE  
is, per definitie, een politiek regime waarbij

het volk zijn soevereiniteit uitoefent via  
tussenkommende vertegenwoordiging ;  
Het is de representatieve democratie.

het volk (Algemene Vergadering) oefent zijn  
soevereiniteit zelf uit zonder tussenkomst van  
een representatief orgaan. Het is de rechtstreekse  
democratie.

### IN BELGIË

Het geheel van de bevolking stelt het Soeverein Volk samen. Deze neemt fundamentele beslissingen en vraagt het advies van alle Belgen en voornamelijk de verkiezing van de leden die de toekomstige Regering vormen. Ingevolge de val van de Regering en in afwachting van de vorming van een nieuwe Regering, zal de eerste minister, samen met de machten van zijn Regering, zijn ontslag indienen bij de Koning. Eens de samenstelling van de nieuwe Regering gekend is, zal de Koning aan de gekozen eerste minister de machten van de Regering teruggeven en zal er de leden ervan aanduiden (ministers en staatssecretarissen). Deze plechtigheid, uitgevoerd in aanwezigheid van het volk (= Koning) is het symbool van het besluit van de Belgische burgers om de machten van de Regering in alle omstandigheden te controleren.

### IN ONZE CLUBS

Het geheel van de leden stelt de soevereine Algemene Vergadering samen.

Deze neemt fundamentele beslissingen en vraagt het advies van alle leden en voornamelijk de verkiezing van de leden, die het volgend Directiecomité zullen vormen.

Op het einde van het academisch jaar en gezien de aantredende leden van het Directiecomité gekende verkozenen zijn, zal de aftredende voorzitter de machten van zijn Directiecomité overdragen aan de aantredende voorzitter, die zijn leden zal aanstellen (officieren en directeuren).

Deze plechtigheid, uitgevoerd in aanwezigheid van alle leden, is het symbool van het besluit van de kiwaniërs om de machten van het Directiecomité in alle omstandigheden te controleren.

Tijdens de verlopen jaren is de oorspronkelijke betekenis van de plechtigheid van de overdracht van de machten geleidelijk aan veranderd, zodanig dat sommigen er de overdracht in zagen van de persoonlijke machten van een voorzitter aan zijn opvolger.

De reactie bleef niet uit : verder bewegend dat "er geen machten zijn bij Kiwanis", is de naam van de plechtigheid nu "ambtsoverdracht" geworden.

Een opmerking desaan gaande : de functies waargenomen door de officieren en de directeuren werden toegekend door de Algemene Vergadering, vóór de datum van de overdracht. Anders gezegd : een aftredende officier of directeur heeft in feite niets meer door te geven aan zijn aantredende ambtgenoot. Evenwel om een zin te geven aan deze plechtigheid, zouden de allergische onvoorwaardelijken van het woord "macht", deze de "bevestiging van de functies" kunnen noemen.

Door wat voorafgaat te schrijven is het mijn bedoeling de huidige generatie Kiwaniërs mede te delen dat de "anciens" in het algemeen – en ik denk speciaal aan de stichters van KC Bruxelles N°1 welke binnenkort zijn 50 jaar viert – nagelaten hebben, en ik geef dit toe, om aan de opvolgers de gebruiksaanwijzing van hun plechtigheid over te maken. Maar in elk geval hebben zij geen les in de democratie te ontvangen gezien zij pertinent goed wisten "dat er bij Kiwanis geen persoonlijke macht is".

Emile BLAIMONT  
Past-Gouverneur.  
Europese Past-President.  
Past-President van Wereldsecretariaat.

# NOUVEAUX MEMBRES / NIEUWE LEDEN

CLUB	Nom	Prénom
AFFLIGEM HOPLAND	Van Der Veken	Patrick
AVELGEM LAND VAN STREUVELS	Bauwens	Yvan
BRASSCHAAT VOORKEMPEN	Pasture	François
BRASSCHAAT VOORKEMPEN	Van Oevelen	Julien
BEERSEL v.z.w.	Vercruysse	Marc
BERINGEN DE BEERRING v.z.w.	Vanhoudt	Polic
BRUXELLES EUROPE a.s.b.l.	Latour	François
EISLECK	Revercez	Pierre
EISLECK	Zeimen	Aly
EUPEN	Sproten	Raphaël
GENT BELFORT v.z.w.	Huys	Mieke
GENT BELFORT v.z.w.	Vandamme	Hélène
GENT KEIZER KAREL	Kindt	Peter
HANNUT GEER MEHAIGNE	Leruth	Jean
HERSTAL-OUPEYE	Noël	Ludovic
IZEGEM MANDELDAL	Brinckman	Geert
KELMIS GÖHLTAL V.o.G. / a.s.b.l.	Bastin	Christian
KELMIS GÖHLTAL V.o.G. / a.s.b.l.	Doyen	Michel
LESSINES-ATH	Vandeveld	Quentin
LIEGE NOTGER a.s.b.l.	Catanese	Alain
LIEGE NOTGER a.s.b.l.	Senden	Yves
MALLE	Cuyppers	Jan
MALLE	Govaerts	Kris
MALLE	Spauwen	Han
MALLE	Spyschaert	Geert
MALLE	Van Loon	Geert
MALMEDY HAUTES FAGNES a.s.b.l.	Justin	Pierre
MONS BORINAGE	Caron	Jacques
NIVELLES BRABANT WALLON	Vangulick	David
NIVELLES BRABANT WALLON	Vlassembrouck	Jean-Marie
OOSTENDE ENSOR v.z.w.	Vandenbroele	Filip
OOSTENDE NOORDZEE v.z.w.	Cobbaert	Dirk
ROESLARE LADIES' VAN KLEEF	Van Severen	Ann
SAMBREVILLE-JEMEPPE SUR SAMBRE	Dessort	Thierry
SINT TRUIDEN HASPENGOUW	Arickx	Pascal
SINT TRUIDEN HASPENGOUW	Lowette	Peter
TUBIZE-RY TERNEL	Colot	André
VEURNE POLDER EN DUIN v.z.w.	Devisch	Peter
VEURNE POLDER EN DUIN v.z.w.	Roose	Michel
VEURNE POLDER EN DUIN v.z.w.	Vermeulen	Ludovic
WAREGEM v.z.w.	Rogge	Stephan
WERVIK JUNIOR	Dobbels	Delphine
WERVIK JUNIOR	Hanssens	Alexander
WERVIK JUNIOR	Vernou	Eline
ZANDHOVEN - club in oprichting	Ooms	Peter
ZONHOVEN Sonuwe - club in oprichting	Bammens	David
ZONHOVEN Sonuwe - club in oprichting	Peters	Sarah
ZONHOVEN Sonuwe - club in oprichting	Savenay	Sophie

# ALAIN BORGUET

## FOR GOVERNOR ELECT 2012-2013

Né à Liège le 19/08/1965, marié avec Françoise et papa de Joséphine (16 ans) et Louis (7 ans).

Habite Aubange (près d'Arlon), consultant en Hôtellerie-Restauration & propriétaire de Delicium, une boutique traiteur à Arlon.

Past-Président National de la Jeune Chambre Economique de Belgique (1992) & past Vice-Président de la jeune Chambre Internationale (1999). Sénateur JCI 60215.

Je suis passionné d'opéra, de vins et de gastronomie, j'aime voyager et je lis des livres d'Histoire. Ma couleur préférée est le rouge, je roule en automatique depuis 20 ans et suis non-fumeur.

Voilà pour l'homme. Pour le Kiwanien, Je suis membre du Kiwanis Club d'Arlon depuis 1996 et mon parrain est Michel Lejeune. J'ai occupé diverses fonctions classiques au sein de mon club avec une présidence en 2008-2009 pour laquelle j'ai reçu une récompense.

J'ai participé à 6 congrès de District, 3 conférences Européennes et deux congrès mondiaux.

En 2010-2011, j'ai servi l'organisation comme Lieutenant-Gouverneur de la Division Deux Luxembourg et présidé la Commission Congrès pour l'organisation du congrès d'Arlon. Cette année, je suis responsable de la Commission Expansion au niveau du District

Pourquoi être candidat à cette fonction ?

Je crois profondément que notre mouvement apporte un plus à la société d'aujourd'hui, que nos actions sont admirables, que nos clubs fonctionnent mais le chemin de la reconnaissance est encore long. Je me pose des questions essentielles pour l'avenir du mouvement Kiwanien dans notre District :

- Sommes-nous en phase avec la société d'aujourd'hui ? Répondons-nous à ses attentes ? Quelle image avons-nous à l'extérieur ? Comment est perçu notre message auprès des jeunes actifs ?
- Nos relations avec le monde économique, social, culturel et politique sont-elles suffisantes ? Quel est notre capital « sympathie » auprès des médias nationaux ?
- Comment être plus attractif dans notre fonctionnement pour attirer des jeunes dynamiques et retenir ceux qui souhaitent nous quitter ? Notre fonctionnement est-il optimal et efficace ?

Je souhaite travailler sur ces thèmes, trouver des réponses avec les clubs, les membres, faire la promotion de vos projets, de vos réalisations, représenter le Kiwanis Belux à l'intérieur du mouvement mais aussi à l'extérieur pour donner à notre organisation toute l'ampleur qu'elle mérite. Je le crois, je le pense, je le vis au journalier avec mon thème : « Kiwanis, the key to success ». Merci pour votre soutien à Kortrijk ! N'hésitez pas à réagir : [a.borguet@skynet.be](mailto:a.borguet@skynet.be)



Geboren te Luik op 19/08/1965, getrouwd met Françoise en vader van Josephine (16) en Louis (7)

Woonst in Aubange (bij Arlon), consultant in Hôtels-Restaurants en eigenaar van Delicium, een traiteur-winkel in Arlon.

Past-nationale voorzitter van de Jonge Economische Kamer van België (1992) en past-vice-voorzitter van de Jonge Internationale Kamer (1999). JCI Senator 60215.

Ik ben gepassioneerd van opera, van wijn en gastronomie, ik hou van reizen en ik lees graag boeken over Geschiedenis. Mij favoriete kleur is het rood. Ik rij in automatische wagens sedert 20 jaar en ben niet-roker.

Dit is voor de man. Voor de Kiwanier, Ik ben lid van Kiwanis Club Arlon sinds 1996 en mijn peter is Michel Lejeune. Ik heb verschillende klassieke functies in mijn club gediend met een voorzitterschap in 2008-2009 voor dewelke ik een beloning kreeg.

Ik deelde mee aan 6 districtcongressen, drie Europese conventies en twee wereldconventies.

In 2010-2011 ben ik als lieutenant-gouverneur de divisie Deux Luxembourg gediend en ik werd voorzitter van de commissie voor het congres van Arlon. Dit jaar ben ik verantwoordelijk voor de commissie Expansie op districtniveau.

Waarom kandidaat voor deze functie ?

Ik geloof echt dat onze beweging een plus aan onze maatschappij van vandaag brengt, dat onze akties admirabel zijn, dat onze clubs werken maar de weg naar erkenning is nog lang. Ik stel me essentiële vragen voor de toekomst van de Kiwanisbeweging in ons District:

- Zijn we in harmonie met de samenleving van vandaag? Antwoorden we aan de verwachtingen? Welk beeld hebben we buiten? Wat zijn de percepties van onze boodschap aan jonge werknemers?
- Zijn onze relaties met de economische, sociale, culturele en politieke wereld genoeg uitgebreid? Wat is onze capaciteit «sympathie» bij de nationale media?
- Hoe meer attractief in onze functionaliteit zijn om dynamische jongeren aan te trekken en om die die ons willen verlaten te houden ? Ons functioneren is die optimaal en efficiënt ?

Ik wens op deze thema's te werken, antwoorden vinden met de clubs en de leden, jullie projecten en realisaties promoten, Kiwanis belux vertegenwoordigen binnen onze beweging maar ook buiten om aan onze organisatie de omvang dat ze verdient te verlenen. Ik denk het, ik meen het, ik leef het hedendaags met mijn thema: «Kiwanis, the key to success» Dank u voor uw steun in Kortrijk ! Aarzel niet om te reageren: [a.borguet@skynet.be](mailto:a.borguet@skynet.be)



Always present in my club, in my division in my district, in little tasks for bigger achievements.

# OPERATION KIWANIS - OMMEGANG 2012



Chers amies et amis du Kiwanis,

Les 3, 4 & 5 juillet prochains se dérouleront une fois encore les traditions séculaires de l'Ommegang : 1.400 figurants y commémoreront la joyeuse-entrée de Charles-Quint à Bruxelles en 1549. Evénement gargantuesque s'il en est, l'Ommegang se veut le kaléidoscope de la société belge, et le KIWANIS y sera à nouveau pleinement associé.

Voici 15 mois, une petite équipe de Kiwaniens motivés avait ainsi initié cette opportunité d'offrir une visibilité exceptionnelle à notre mouvement lors de l'Ommegang 2011.

108 kiwaniens des Divisions Bruxelles-Agglomération et Brabant-Sud et des membres de Charleroi et Thudinie et Marie de Condé furent ainsi présents durant 3 jours sur la place du Grand Sablon, présentant les principales actions sociales du Kiwanis, offrant gratuitement aux enfants des animations et des activités multiples, partageant le verre de l'amitié en riant ensemble à cette merveilleuse opportunité **de nous faire connaître** et de travailler ensemble sans autre frontière que celle de notre amitié sans limite : l'apéro géant du mercredi soir avait ainsi rassemblé plus de 650 participants !

**Vitrine médiatique d'exception**, l'Ommegang permet alors aux bannières et logos du Kiwanis de s'afficher partout, le long des grands boulevards bruxellois, sur les tickets d'entrée aux 2 spectacles, sur les lices des joutes médiévales, mais aussi dans la presse écrite et sur les ondes, aux journaux télévisés nationaux et même étrangers...

Cette année 2012, le Comité de l'Ommegang nous accorde à nouveau sa confiance, associant le Kiwanis comme un réel partenaire de ces cérémonies folklorico-culturelles exceptionnelles. Nous disposerons à nouveau d'un espace de 200 m<sup>2</sup> sur la place à l'ombre de l'Eglise du Sablon, et bénéficierons également de réductions sur les tickets spectacle, de places gratuites pour 35 enfants, 2 places VIP au balcon de l'hôtel de Ville, ...

Cette année, l'Ommegang verra le Kiwanis mettre tout particulièrement en avant l'action mondiale ELIMINATE avec l'appui de l'Unicef. Exceptionnelle opportunité de visibilité médiatique, notre présence à l'Ommegang boostera ce grand challenge du Kiwanis et nous pourrons aussi durant 3 jours partager nos motivations avec d'éventuels nouveaux membres. Loin des bisbrouilles communautaires, ce sera encore l'occasion de rassembler les Kiwaniens belges et étrangers pour porter tous ensemble bien haut les couleurs de notre mouvement en levant notre verre à l'amitié qui nous rassemble !

## **Concrètement, le Comité Kiwanis-Ommegang attend donc de vous :**

- Une avance au compte **BE28 0016 6054 5020** de 200€ par Club pour financer toute la logistique de l'opération (l'année dernière, nous avons pu rembourser toutes les avances) ;
- La désignation d'un membre-relais dans chaque club pour l'organisation pratique du Man-Power durant les manifestations (bars et petite restauration, jeux en bois, poneys, présentation d'Eliminate, ...) . Merci à lui de prendre contact avec **Serge Criquellion (KC Bruxelles Centre)** à l'adresse mail suivante **s.cri@skynet.be**.
- **Votre passage sur place au stand Kiwanis avec vos amis, familles, collègues lors d'un des 3 jours, et notamment lors de l'apéro géant du Kiwanis le mercredi 04 juillet à 18h00.**

Vincent Bosmans

Président du Comité Kiwanis-Ommegang



# KIWANIS - OMMEGANG AKTIE 2012



**Beste Kiwanis vrienden en vriendinnen,**

Op 3, 4, en 5 juli zullen nog eens, traditie getrouw, de eeuwen oude Ommegang vieringen plaats vinden.

Duizend vierhonderd figuranten zullen de blijde intrede van Keizer Karel en zijn gevolg in Brussel in 1549 herdenken. Dit groots evenement heeft o.a. tot doel een caleidoscopisch overzicht te geven van de Belgische maatschappij en Kiwanis wordt daar weer in 2012, nauw bij betrokken.

Vijftien maanden terug nam een kleine ploeg gemotiveerde Kiwaniërs het initiatief om dank zij de Ommegang 2011 de bekendheid van de Kiwanis beweging bij het grote publiek te vergroten. Honderd en acht Kiwaniërs uit de Divisies Brussel-Aglo., Zuid-Brabant, Charleroi Marie Condé en Thudinie waren 3 dagen aanwezig op de Grote Zavel om onze beweging met onze sociale akties voor te stellen, om heel wat kinderen gratis aan activiteiten te laten deelnemen en samen vol vreugde, plezier te delen zonder grenzen en dank zij de prachtige opportuniteit van de Ommegang onze beweging beter kenbaar te maken. Op het reuze aperitief van de woensdag avond kwamen minstens 650 dorstige kelen hun dorst lessen. Dank zij de Ommegang genoten wij over een enorme en uitzonderlijke "display" van onze logos en vaandels overal in Brussel op de grote lanen opgehangen en gedrukt op de ingangsbiljetten. Wij genoten van commentaar in de geschreven pers, op radio en t.v.

Voor 2012 genieten wij terug van het vertrouwen van de Ommegang commissie en wordt Kiwanis volwaardige partner voor het inrichten van de folkloristische-culturele plechtigheden. Wij kunnen over een ruimte van 200 m2 beschikken aan de voet van de Zavelkerk en genieten terug van belangrijke kortingen op de ingangsbiljetten voor het Ommegang schouwspel. Ook zullen wij nog eens 35 kinderen uitnodigen om gratis het schouwspel bij te wonen. Twee VIP plaatsen worden ter beschikking gesteld op het balkon van het stadhuis.

In 2012 zal Kiwanis de aktie ELIMINATE, met de steun van UNICEF, bijzonder in de kijker plaatsen. Ook dit is dank zij de Ommegang een uitzonderlijke gelegenheid om Kiwanis in de media belangstelling te brengen. Drie dagen lang kunnen wij onze motivaties naar eventuele nieuwe leden over brengen. Ver van onze regionale twisten kunnen wij zo onze Belgische en Internationale doelstellingen in de kijker brengen en gezellig het glas heffen ter ere van onze vriendschap.

## Konkreet verwacht het Kiwanis/Ommegang comité van U:

- Een voorschot van 200€ op rek. **BE 28 OO16 6054 5020** en dit om de logistische kosten voor de organisatie te kunnen dekken. (Vorig jaar hebben wij deze bedragen volledig aan de Clubs kunnen terug storten).
- Per club vragen wij een verantwoordelijke vrijwilliger als verbindingselement met het comité belast met het vinden van "man power" tijdens de manifestaties. (Bar, kleine restauratie, helpen bij de kinderspelen, kegelspelen, poney wandelingen en het voorstellen van onze sociale akties en Eliminate.....).
- Alvast bedankt en gelieve contact op te nemen met SERGE CRIQUELLION (KC. CENTRE) mail adres : **s.cri@skynet.be**.
- **Idereen met familie en vrienden, collega's en relatie's worden gedurende de 3 dagen op de kiwanis standen verwacht en vooral op het reuze aperitief op 04 juli om 18.00H.**

Vincent Bosmans

Voorzitter Comite Kiwanis-Ommegang.



# Aux origines des religions et des croyances

## XI. Le judaïsme



Détail du Moïse de Michel-Ange

### Généralités

Lorsqu'on parle de Judaïsme, deux noms viennent à l'esprit : Abraham et Moïse.

Abraham est un personnage fondamental de la Bible et, plus particulièrement, de l'histoire des peuples sémitiques. Les sémites sont les peuples asiatiques ou africains qu'on rattache, d'après la Bible, à Sem<sup>1</sup>, comme à leur auteur. Les Sémites comprennent les peuples qui parlèrent ou qui parlent babylonien, chaldéen, phénicien, hébreu, samaritain, syriaque, arabe et éthiopien.

Il est considéré comme l'ancêtre des peuples hébreux et arabes, ainsi que le père du monothéisme et de la religion primitive des Hébreux et des Arabes. L'histoire d'Abraham est racontée dans la Genèse. Il est appelé Ibrahim dans le Coran. Quand la Bible était vue comme un récit historique, on datait cette épopée à environ 1800 avant notre ère.

Selon la tradition, Abraham est enterré dans le Tombeau des Patriarches, à Hébron (Genèse 23 et 25).

Abraham, avait posé quelques pierres à l'édifice, en fondant le peuple juif.

Le judaïsme est fondé sur l'enseignement de Moïse. Ce dernier est né en Egypte vers 1200 avant J-C. Sa vie de prophète et de rassembleur du peuple juif est relatée dans l'Exode et le Deutéronome de l'Ancien Testament.



Le Roi David  
vitrail du XIXe siècle de la  
Cathédrale Notre-Dame de  
Reims

Les juifs sont estimés aujourd'hui à environ 17 millions dans le monde, dont près de 8 millions en Israël.

Le symbole du judaïsme est la menorah, chandelier à sept branches.

### Histoire du judaïsme

Le judaïsme est basé sur la croyance que Dieu a élu le peuple juif.

D'abord, vers 1800 avant J-C, par la promesse concernant la Terre promise (le pays de Canaan) que Dieu aurait faite à Abraham et sa descendance (Isaac, Jacob, Joseph...) après la preuve de soumission d'Abraham qui fut prêt à sacrifier son fils préféré, Isaac.

Ensuite, par la libération, par Moïse vers 1220 avant J-C, de l'état d'esclavage en Egypte du peuple d'Israël ; par les tables de la Loi révélées à Moïse (les dix commandements), l'acceptation de l'Alliance avec Dieu, et par la mission d'enseignement confiée à Moïse, enseignement exposé dans la Torah, c'est-à-dire les cinq premiers livres de la Bible hébraïque, le Pentateuque comprenant la Genèse, l'Exode, le Lévitique, les Nombres et le Deutéronome.

Josué, successeur de Moïse, est entré dans la terre promise avec son peuple; Samuel devait être le dernier juge avant les rois d'Israël, Saül d'abord, puis David vers 1000 avant J-C. Le judaïsme a connu alors un schisme qui a entraîné deux royaumes : Israël et Juda.

Le Roi David est considéré comme le fondateur de Jérusalem, ville sainte, consacrée centre spirituel.

Son fils Salomon a fait construire le célèbre Temple de Jérusalem vers 950 avant J-C, détruit en 70 après J-C par les romains, dont ne subsiste aujourd'hui que le Mur des Lamentations, objet de vénération et de lieu de prière et de pèlerinage

Les grands prophètes Isaïe, Jérémie et Ezéchiel ont marqué de leur empreinte l'histoire du judaïsme.

Au sein du Judaïsme, divers courants ont existé :

- **les Sadducéens**, appliquant la Torah « à la lettre »,
- **les Pharisiens** (les séparés) à l'origine de la Loi Orale, incluse plus tard au Talmud,
- **les Esséniens**, vivant une vie monastique, retirés près de la Mer Morte (là même où des écrits très importants ont été découverts en 1947) dont St Jean-Baptiste a été un membre important, et sans doute Jésus un sympathisant,
- **les Zélotes**, appelés aussi par leurs détracteurs les « Galiléens », regroupant un certain nombre d'activistes exclusifs et radicaux.
- **Et enfin, les Sicaïres** étaient une faction de dissidents juifs extrémistes qui tentèrent d'expulser de la Judée, par le biais de l'assassinat, les Romains et leurs partisans. Cette pratique est sans doute l'une des premières formes de terrorisme politique. Elle perdure pendant soixante ans, jusqu'à la destruction de Jérusalem en l'an 70.

Le judaïsme s'est certainement maintenu les premiers siècles de l'ère chrétienne grâce aux rabbins qui ont permis de mettre par écrit la Torah orale, révélée à Moïse et transmise par une chaîne ininterrompue.



Ménorah

<sup>1</sup> Sem est avec Cham et Japhet un des trois fils de Noé. Il est l'ancêtre d'Abraham et des fils de celui-ci, Isaac et Ismaël, d'où l'appellation de Sémites donnée aux descendants de ces patriarches bibliques.

Je pourrais synthétiser cette religion en donnant une définition lapidaire certes, mais assez réelle : Le judaïsme est moins une orthodoxie constituée de dogmes qu'une orthopraxie visant à régler au mieux les pratiques quotidiennes d'une existence sanctifiée par le respect méticuleux de la Loi juive, conçue comme l'expression de la Volonté suprême de Qui jugera les siens à l'aune de leur bonne conduite.

Insistant sur l'orthopraxie le judaïsme exige beaucoup d'actes et peu de croyances (le juif croit que Un Créateur Unique du monde libéra d'Égypte Son peuple et lui donna une Loi). Au temps de Flavius Josèphe (de 37 à 100 EC), la bonne application des prescriptions de la Loi – principalement celle de la circoncision – était considérée comme plus déterminante de l'identité juive que les conceptions religieuses professées.

Plus tard, devant l'augmentation du nombre de juifs adoptant des croyances nouvelles, comme le dualisme, les penseurs du Talmud posent la question de savoir qui, en fonction de ses idées, appartient vraiment au peuple d'Israël. Puis le temps passant, diverses déclarations de foi sont rédigées, ayant pour but de définir les croyances qui différencient les juifs des non-juifs.

Une des listes d'articles de foi les plus connues, celle de Moïse Maïmonide, comporte treize articles parmi lesquels l'un s'oppose à la doctrine aristotélicienne de l'éternité du monde, un autre à l'idée de « Nouvelle Torah » ou de changement de celle-ci. Le judaïsme déborde progressivement de l'orthopraxie dans l'orthodoxie.

Si les articles de foi du Maïmonide sont aujourd'hui considérés obligatoires par les tenants du judaïsme orthodoxe, les courants du judaïsme réformé et du judaïsme conservateur se gardent d'imposer quelque formule à leurs fidèles. Ils diminuent le nombre d'articles de foi, et en autorisent de multiples interprétations. Les courants les plus progressistes n'hésitent pas à remettre en cause certains principes parmi les plus fondamentaux chez les juifs, comme la croyance en la Révélation de la Torah, ou celle d'être un peuple élu.

## La doctrine

Elle peut s'exprimer assez simplement en deux principes :

Tout d'abord, l'humanité peut atteindre l'harmonie dans l'Univers en vivant conformément à la Loi, c'est-à-dire aux dix commandements de Dieu reçus par Moïse sur le Mont Sinaï.

Ensuite, l'Alliance entre Dieu et le peuple juif conclue sur le Mont Sinaï par Moïse. Le peuple doit Lui obéir et en retour, Dieu le reconnaît pour Son peuple particulier sur lequel il veille.



*Yom Kippour, le jour le plus saint et le plus important du calendrier juif selon certains, les Juifs jeûnent et prient afin d'obtenir le pardon pour leurs péchés, individuels ou communautaires -- Tableau de 1878 de Maurycy Gottlieb*

La Bible et la tradition juive ont replacé l'Alliance dans un contexte assez particulier : Dieu ayant échoué plusieurs fois à établir une alliance avec l'humanité, il s'est tourné vers une partie de cette humanité, le peuple juif, en lui demandant de le reconnaître comme son seul roi et législateur suprême et accepter d'obéir à ses lois. Ceci permet de comprendre la tendance judéo-centrique de certains.

## Les textes sacrés

Les textes sacrés du judaïsme sont les plus anciens après ceux de l'hindouisme.

La Bible hébraïque comprend 24 livres en hébreu : la Torah en contient 5 et les Livres des prophètes, 19.

## La Torah

La Torah écrite est ce que les chrétiens appellent l'Ancien Testament, selon la tradition, Moïse en est l'auteur.

La Torah orale a donné naissance au Talmud, dont la version de Babylone, fut achevée au 4e siècle. Elle constitue le texte sacré du judaïsme moderne et fait aujourd'hui autorité.

## Le Talmud

Une seconde Torah, orale, avait été révélée à Moïse, et transmise oralement de génération en génération en une chaîne ininterrompue. Le Talmud est cette Torah orale, qui contient des textes allant du 3e siècle av. J-C au 5e siècle après J-C.

Il existe deux Talmuds : celui de Jérusalem mis par écrit, le premier vers 250, et le Talmud de Babylone mis par écrit vers 400. Ce dernier fait autorité aujourd'hui.

La Mishna (« ce qui est appris par cœur ») élaborée au lendemain de l'exil en Babylonie fait partie du Talmud.

## La Kabbale

La Kabbale –de kabbala, qui veut dire « tradition »– est l'aspect ésotérique du judaïsme, au même titre que le Soufisme pour l'Islam et la Gnose pour le Christianisme. Elle cherche essentiellement à réinterpréter les données de la révélation en vue d'atteindre des réalités supérieures.



*Arbre de vie médiéval*

L'idée centrale de la Kabbale est que Dieu ne peut être connu que par ses attributs, les dix « séphirot » c'est-à-dire les éléments de la Création, à savoir :

- couronne,
- sagesse,
- intelligence,
- amour,
- justice,
- beauté,
- fermeté,
- splendeur,
- fondement,
- royaume.

Ces éléments de la Création forment « l'homme primordial », modèle de l'homme d'en bas qui est un microcosme de l'univers.

Le texte kabbalistique fondamental est le Zohar qui est l'œuvre de Moïse de Leon – un rabbin espagnol du XIII<sup>e</sup> siècle – fut rédigé entre 1270 et 1280. Il est considéré aujourd'hui comme le troisième grand texte sacré du judaïsme.

L'Arbre de Vie cabalistique procède à tous égards de la cosmologie juive. L'essentiel de la doctrine kabbalistique (afférente à l'Arbre Séphirotique) est à rechercher dans la littérature d'exégèse, datant de la fin de la période du second temple<sup>2</sup>. Celui-ci était le Temple de Jérusalem, reconstruit en 515 avant J.C., après la captivité de Babylone, comme rapporté dans le livre de Néhémie, et détruit en l'an 70 par les Romains, au terme d'une révolte ayant duré quatre ans.

Il convient de préciser que l'arbre séphirotique tel que la Kabbale juive le représente n'est apparu qu'au II<sup>e</sup> siècle de notre ère au sein des écoles rabbiniques. Et c'est plus globalement au XII<sup>e</sup> siècle que celui-ci se répand plus particulièrement au sein des écoles du sud de la France et de l'Espagne.

Cet Arbre de Vie peut être vu comme la représentation du processus de création, tant dans le Macrocosme – l'Univers – que dans le Microcosme – l'Être Humain –, des énergies ou puissances créatrices émanant du Créateur.

## Le culte

Les juifs, en principe, prient le matin, l'après-midi et le soir, en groupe d'au moins dix hommes, la tête couverte avec un chapeau ou une kippah (calotte).



*La synagogue de Bruxelles*

Un rouleau manuscrit de la Torah est lu devant la communauté dans la synagogue certains jours mais surtout lors du Shabat et des fêtes. Le shabbat (chaque septième jour), pendant lequel il est interdit de travailler, est consacré à la prière, à l'étude, au repos et à la fête en famille.

Les règles de l'alimentation juive rappellent par certains côtés celles de l'islam ; par exemple, les porcs sont exclus, et les bovins doivent être tués de façon rituelle et vidés de leur sang.

## Les synagogues

Le culte, présidé par un rabbin, a lieu dans une synagogue.

La première synagogue a été construite en Babylonie lors de l'exil au 6<sup>e</sup> siècle avant J.-C.

Les synagogues sont orientées vers Jérusalem; elles contiennent une armoire abritant une Torah, et une menorah est constamment allumée.

Une synagogue particulièrement belle se trouve à Tolède, témoin de « l'âge d'or espagnol »; elle a été construite en 1203, très influencée par l'architecture arabe. Elle abrite actuellement un musée.



*L'adoration du Veau d'or, Nicolas Poussin – (1594 -1665)*

## Les fêtes religieuses

Sept fêtes existent aujourd'hui, les cinq principales étant:

- la Pâque, pour le départ d'Égypte (Exode)
- la Pentecôte, cinquante jours plus tard, don de la Torah sur le Sinäi,
- fête des Tabernacles (à l'automne),
- le nouvel an (jugement),
- le Yom Kippour (célébration du pardon de la faute du veau d'Or<sup>3</sup>; toute activité est interdite).

Des moments particuliers de la vie sont marqués par la tradition.

- La circoncision a lieu huit jours après la naissance d'un garçon,
- La majorité religieuse est atteinte à 12 ans pour les filles et 13 pour les garçons,
- Lors du mariage, le rituel juif évoque le souvenir des souffrances du peuple juif,
- Lors des funérailles, l'espoir dans la résurrection est inclus dans une prière pour la rédemption du peuple tout entier.

Les valeurs et l'histoire du peuple juif sont à la source des deux autres religions abrahamiques, le christianisme et l'islam.

<sup>2</sup> Le premier Temple fut bâti sous le règne du Roi Salomon (970-931). Sa description est reprise dans l'Ancien Testament, au premier Livre des Rois, chapitre 6 et 7.

<sup>3</sup> Dans la Bible, le Veau d'or est un symbole de l'idolâtrie



*Moïse défend les filles de Jéricho par Rosso Fiorentino, Iacopo (1494 - 1540) dit Rosso Fiorentino à cause de la couleur de ses cheveux, est un peintre italien de la Renaissance tardive.*

Cette religion se fonde sur le culte du Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, au Nom ineffable, qu'elle conçoit comme une Essence éternelle (YHWH), qui détient tous les pouvoirs (Elohim), transcendant Seigneur des seigneurs (Adonai) qu'elle considère Un et Unique et qu'elle qualifie ainsi : omnipotent, omniscient, juste et miséricordieux.

### Messie et messianisme

Selon le judaïsme, le Messie est un homme, issu de la lignée du roi David, qui amènera le « monde à venir ». Le **monde à venir** (*olam haba*) est l'une des croyances fondamentales du judaïsme, étroitement liée à l'eschatologie juive –un rameau de la pensée juive s'intéressant à la destinée finale du peuple juif, et du monde en général. – et au messianisme juif.

Il renvoie en réalité à deux concepts différents :

1. Le monde des âmes où se trouve l'âme de l'homme, séparée de son corps après la mort, recevant la rétribution pour ses actes dans le monde des vivants.
2. Ce monde, une fois arrivé dans sa plénitude après la venue du Messie, à la « Fin des Jours »

À l'époque de la Mishna<sup>4</sup> et du Talmud, la signification courante était la première exposée ci-dessus, mais la seconde le fut depuis lors, jusqu'à nos jours.)

Le messie amènera une ère éternelle de paix et de bonheur, et dont bénéficieront toutes les nations de la terre. Il n'est pas encore venu : le fait d'avoir cru en la messianité de Jésus a séparé les juifs des premiers chrétiens,

Cependant, si les temps messianiques sont une croyance généralement partagée, les avis sur le Messie divergent, et nombreux sont les Juifs, notamment les Juifs réformés<sup>5</sup>, qui estiment pouvoir s'en passer.

En ce qui concerne le « monde à venir », plusieurs conceptions se côtoient dans le judaïsme, et il n'y occupe en fin de compte qu'une place très accessoire.

Michel Walch  
17 mars 2011

<sup>4</sup> Mishna, est la première et la plus importante des sources rabbiniques obtenues par compilation écrite des lois orales juives, projet défendu par les pharisiens, et considéré comme le premier ouvrage de littérature rabbinique.

<sup>5</sup> Le judaïsme réformé est un des courants héritiers du judaïsme progressiste apparu en Allemagne au siècle des Lumières

*«Pour le plaisir des mots»*

***CROISONS LES DOIGTS !***

*Cette expression qui signifie bonne chance vient de l'anglais «to cross one's fingers».*

*Elle a été introduite dans la langue française par quelques snobs jugeant cette locution plus chic que celle qu'on utilisait jusqu'alors «touche du bois».*

*Ce qui n'est pas faux, puisque «touche du bois» indiquait qu'on voulait garder sa virilité, sa fermeté!*

*Des variantes sont apparues au fil du temps, comme «toucher du bois» le doigt sur son front, à laquelle formule on ajoutait «et de la peau de singe» en touchant le front de son vis- à -vis !*

proposé par Martine Serwy - Kiwanis Club Bruxelles Iris

# LA TERRAFERMA DELLA SERENISSIMA

## Villa's

Eeuwenlang was alleen een smalle kuststrook in handen van de 'doorluchtigste' republiek geweest. Zoals we al gezegd hebben, kwam in de vijftiende eeuw ook een groot stuk 'vasteland' in haar handen. Dit was niet te wijten aan een soort veroveringsdrang, maar aan een commerciële oorzaak. De Venetianen waren inderdaad handelaars, en erg bekommerd om hun handelsroutes. Heel de republiek was feitelijk één grote handelsonderneming, en ze moest zich verdedigen tegen de jaloerse heren van Milaan, de Visconti's die wél op gebiedsuitbreiding uit waren. Ze waren ook grote diplomaten, en konden zo hun concurrenten op afstand houden tot ze het in 1509 moesten opnemen tegen een coalitie van werkelijk al hun burens. Ze verloren toen de slag van Agnadello, maar 10 jaar later viel de coalitie die tegen hen gevormd was uiteen, en konden ze 300 jaar vrede tegemoet zien.

Ondanks het feit dat de Ottomaanse Turken hun een deel van hun bezittingen in het Oosten hadden afgenomen, wisten ze ook die, weliswaar met de hulp van de Spanjaarden en de Paus, in 1571 te verslaan in de zeeslag bij Lepanto. Op deze overwinning zijn ze erg fier en schilderijen die deze slag herdenken hangen in musea over de ganse wereld. U vindt ze in op zijn minst drie Venetiaanse musea, in het Vaticaan, in het museum van Greenwich en, eigenaardig genoeg, in de Sint-Pauluskerk in Antwerpen. De slag is tenslotte in een stenen bas-reliëf uitgebeeld op de gevel van de Loggia del Capitanio van de Basilica van Vicenza. Ik interesseer mij zo een beetje aan die slag omdat hij plaatshad op dezelfde dag als de verjaardag van mijn dochter.

De zestiende eeuw werd een hoogtepunt voor Venetië. De zaken floreerden en de kooplieden werden rijk. Dit had een 'trek naar het platteland' tot gevolg van die 'nouveaux riches'. Ze begonnen nu overal hun landhuizen of 'villa's neer te planten. Tot op vandaag kunt U er nog zeker een honderdtal gaan ontdekken. Ik heb mij beperkt tot enkele tientallen. Jammer genoeg zijn ze ook niet allemaal te bezoeken. De oudste dragen nog de stempel van de oude burchten van de landadel, nu gemengd met architectuurelementen van de stadspaleizen in Venetië zelf. Het mooiste voorbeeld is de burchtvilla Da Porta Colleoni in Thiene. Centraal in de gevel heeft het gebouw een porticus met vijf bogen en erboven op de eerste

verdieping een prachtige venster arcade met spitsbogen zoals U die vindt in de gevels van de paleizen langs het Canal Grande. Aan de twee hoeken staan hoge met tinnen bekroonde torens. In Roncade staat zelfs nog een villa omgeven door een muur met kantelen, torens en een valse ophaalbrug. Binnen zijn de muren versierd

met fresco's van Fasolo en Zelotti, leerlingen van Veronese. Ze beelden altijd mythologische of historische scènes uit de oudheid uit. Zeker een veertigtal villa's zijn van de hand van Andrea Palladio. Die is wel geboren in Padua, maar werkte daarna vooral vanuit Vicenza, de stad waar hij zijn stempel heeft op gedrukt en waar zijn standbeeld staat. Hij bestudeerde Vitruvius en schreef een reeks boeken over klassieke architectuur. Zijn eerste ontwerpen waren nochtans nogal eenvoudig. Zijn Villa Godi Valmarana in Lonedo di Lugo Vicentino heeft weer een centrale

porticus of loggia, dit keer met drie bogen. Die is te bereiken langs een monumentale trap en wijkt iets achteruit tegenover de beide vooruitspringende eenvoudige zijgedeelten. Hiermee kopieert hij een beetje de plaatselijke boerenhoven waar het hooi en het graan in die zijvleugels werd opgeslagen. De woonvertrekken zijn ook hier versierd met kleurrijke fresco's.

De villa's moesten immers tegelijk dienen tot 'nut' als tot 'troost', tot 'utilità e consolazione'. De rijk geworden handelaars wilden een beetje af van het risicovolle handelsleven, en hielden zich nu liever bezig met de landbouw op hun nieuwe domeinen. En dit had zijn invloed op de architectuur van hun woningen. In de bijgebouwen moest er plaats zijn voor dieren, voertuigen en oogst. De zijvleugels werden 'barchesse' genoemd naar de plaatsen waar in Venetië de schepen (barche) ondergebracht werden. Het centrale gedeelte moest mooi versierd zijn om in te leven. Het moest hun ook de gelegenheid geven om te genieten van het buitenleven als contrast met het hectische gedoe in de stad. Een laatste aspect is het feit dat het gebouw prestige moest uitstralen. Het moest het visitekaartje zijn van die rijke renteniers. De architecturale vormen van de klassieke Oudheid waren hiervoor natuurlijk ideaal, en hiervoor waren de opdrachtgevers bij Palladio aan het juiste adres. Het middendeel van de villa Emo in Fanzolo di Veduggio heeft een loggia met vier Toscaanse zuilen tot aan het dak, die een



Villa da Porta Colleoni.



Aan tafel met Cleopatra.



Villa Godi Valmarana



Op het terras bij Pisani



Villa Cornaro



Villa Pisani



Villa Emo

driehoekig fronton of timpaan schragen, zoals bij een Romeinse tempel, en aan beide kanten in de lengte uitgerekte zijvleugels eindigend in kleine hoektorentjes. Die zijvleugels zijn er niet altijd. De Villa Foscari, ook wel 'La Malcontenta' genoemd in Gambiarare di Mira bestaat enkel uit een monumentaal vierkant gebouw, weer voorzien van een loggia met zes dit keer Ionische zuilen onder het klassieke driehoekige fronton. In de Villa Cornaro in Piombino Dese zien we volledig hetzelfde, maar hier hebben we twee loggia's boven mekaar. Opvallend is dat in beide gevallen de voorgevel aan de weg erg eenvoudig en gesloten is uitgevoerd, en de zuilenportieken op de tuin uitgeven. De bedoeling is inderdaad dat de villa gemakkelijk contact moet kunnen geven met de natuur. Vanuit de monumentale centrale hal, die altijd aanwezig is, lopen de bewoners tussen de zuilen naar de trappen die hun naar de tuin brengen die dan zo geleidelijk mogelijk overgaat in de omgevende natuur. Men wilde inderdaad 'op het land' leven. Soms was het gevelbeeld van een merkwaardige eenvoud. De Villa Pisani in Bagnolo di Lonigo heeft centraal een loggia met drie bogen uitgevoerd in steen met schijnvoegen onder, zoals altijd, het driehoekige timpaan, en twee kleine onversierde zijvleugels. Het was daar fijn zitten op het terras.

De Villa Barbaro in Maser toont een latere ontwikkeling van het werk van Palladio. Zijn opdrachtgever was juist teruggekomen van een verblijf in Fontainebleau en bracht Franse invloeden mee. Het fronton is hier barok versierd en de zijvleugels eindigen op elegante duiventillen. In de tuin staat het vol beelden en fontein en binnen vinden we weer fresco's, dit keer van Veronese zelf. Die maakt hier overvloedig gebruik van 'trompe l'oeil' effecten. Dames kijken naar beneden vanachter een balustrade, kinderen, pages en honden

komen uit namaakdeuren, en in een hoekje ligt nog precies een vergeten verfkwast. Het beroemdste werk van Palladio is tenslotte de Villa Almerico Capra of 'la Rotonda', vlak bij Vicenza. Feitelijk is ze niet rond, maar vierkant, met de zuilenportieken die we al kennen, dit keer aan de vier kanten. Het is het eerste profane gebouw uit die tijd dat een koepel kreeg, gewoonlijk het exclusieve kenmerk van kerken. De koepel kreeg ook een oculus, of ronde opening zoals het Pantheon in Rome. Op het toegangsbiljet staat (weliswaar in het Italiaans) een uitspraak van Goethe: 'Oggi ho visitato una splendida villa detta la Rotonda... forse mai l'arte

architetonica ha raggiunto un tal grado di magnificenza!'. Het heeft eens als decor gediend voor een verfilming van de opera Don Giovanni van Mozart.

In de zeventiende en achttiende eeuw worden de villas's groter en groter, alhoewel juist toen de glorie van Venetië begon te tanen. Sommige zijn gewoon grotere uitgaven van het klassieke model met meer en meer zuilen, zelfs op de verdieping. Andere worden niet alleen groter maar ook meer barok versierd en beginnen op echte paleizen te lijken. In één daarvan, de Villa Contarini Camerini in Piazzola sul Brenta kwam ik trouwens weer onze Aurora van Michelangelo tegen! In de Villa Manin in Passarian dan, die aan de doge van Venetië behoorde, tekende Napoleon in 1797 bij het verdrag van Campoformio het doodvonnis van de Republiek.

En hier ga ik het bij laten. Een exhaustieve toeristische gids van de Veneto is niet de bedoeling. Alle schilderijen, beeldhouwwerken, gebouwen, monumenten, standbeelden en folkloristische spektakels beschrijven die daar te zien zijn zou een heel boek vergen. Ga zelf maar eens zien. Het is de moeite.

Kris Geelen

Sint-Truiden Haspengouw



Villa Barbaro



Trompe l'œil van Veronese



Villa la Rotonda



Grotere en grotere formaten



Nog eens Aurora

### **Le constat de l'Organisation Mondiale pour la Santé (OMS) : « 1 milliard de personnes, la plupart situées dans des pays en voie de développement, ont besoin d'une correction réfractive. »**

Les problèmes dans les pays en voie de développement :

- manque d'opticiens, d'optométristes, d'ophtalmologistes et de matériel,
- coûts élevés des services réfractifs,
- manque de sensibilisation de la part du public causée par la pauvreté et les zones non accessibles,
- barrières socioculturelles par rapport à l'utilisation et au port de lunettes.

Or, l'absence de correction entraîne :

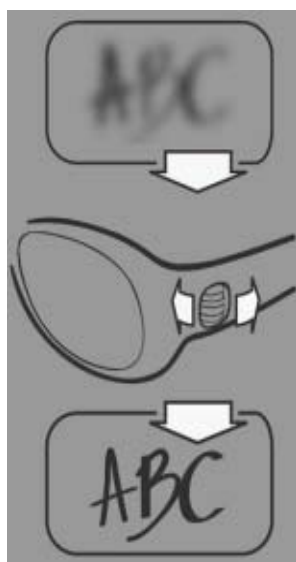
- 6 millions d'aveugles (10% du nombre total d'aveugles dans le monde),
- 100 millions de personnes souffrant de déficience visuelle irréparable,
- une barrière à l'éducation, la formation professionnelle et la culture,
- une immense influence négative sur les individus ainsi que sur les communautés.

**Le Programme de l'OMS, Vision 2020 : Le Droit à la Vue** vise à éliminer ces problèmes. Vous pourrez trouver de plus amples informations dans le rapport de l'OMS :

<http://www.who.int/blindness/partnerships/vision2020/fr/index.html>



**KIWANIS BELUX** projette de participer au programme **Vision 2020** en collaborant au projet de **FOCUS ON VISION**.



L'objectif de Focus on Vision consiste à contribuer à la résolution, de façon directe ou indirecte, de ce problème grâce à des lunettes réglables à puissance variable.

Les lentilles variables reposent sur le principe de deux lentilles qui ont une forme spéciale déterminée. Leur puissance corrective (cylindrique) change lorsque les lentilles sont déplacées horizontalement en sens contraire.

Avec ces lunettes, qui peuvent être ajustées par l'utilisateur désireux de corriger sa propre erreur de réfraction, c'est une solution appropriée qui a été développée avec le produit « **Focusspec** ».

Les services professionnels de réfraction ne sont plus nécessaires et finalement une solution est apportée à un prix très bas :

**inférieur à 3,00 Euros !**

Grâce à l'aide coordonnée de **FOCUS ON VISION** et **KIWANIS BELUX**, :

- nous permettrons à des millions d'enfants d'accéder enfin à l'éducation,
- nous donnerons aux gens la possibilité d'accomplir leur travail dans des conditions optimales,
- nous contribuerons au soutien économique des familles ;
- nous lutterons contre la cécité dans le monde.

**KIWANIS BELUX**, étant déjà engagé dans des actions sociales en Afrique, nous projetons de diffuser « Focusspec » en République Démocratique du Congo.

## Questions fréquentes (FAQ)

- **Quel est l'objectif de Focus on Vision ?**

Proposer une solution abordable aux centaines de millions d'enfants et d'adultes des pays en voie de développement qui ont besoin d'une correction optique, mais qui n'ont pas les moyens d'acheter une simple paire de lunettes ou qui n'ont pas accès à un spécialiste ou à un opticien. L'objectif est d'aider des organisations humanitaires existantes à acquérir ces lunettes pour les distribuer à travers leurs canaux actuels aux enfants et aux adultes qui en ont besoin.

- **Pourquoi ne pas pouvoir porter de lunettes est-il un problème ?**

1. Il s'agit d'un problème social. Sans lunettes, une personne qui en a besoin est handicapée. S'il ne peut pas lire, un enfant aura des difficultés à suivre les cours et sera souvent considéré comme manquant de capacités intellectuelles.
2. Il s'agit d'un problème économique.
3. Sans lunettes (de lecture), la vue se dégrade et une personne peut être incapable d'effectuer son travail qui représente les revenus de sa famille.
4. Les plus pauvres doivent souvent réaliser les travaux les plus lourds et les plus pénibles. Pour ce faire, ils ont besoin d'une bonne vision car leur vie peut en dépendre.
5. Les enfants doivent assister leurs parents au quotidien, au détriment de leur développement personnel.
6. La déficience risque de s'aggraver et de devenir un problème médical plus important. Sans lunettes, une personne qui en a besoin peut devenir aveugle.

- **Qu'y a-t-il de spécial au sujet de ces lunettes ? Et pourquoi cette solution ?**

Les organisations humanitaires paient seulement quelques euros pour chaque paire de lunettes. La puissance de correction des lentilles est variable en continu et peut être ajustée par l'utilisateur, de sorte qu'il n'est pas nécessaire de recourir à un spécialiste ou à du matériel de mesure. Il s'agit d'un produit mécanique relativement simple et disponible pour tous.

- **D'autres organisations collectent également les vieilles paires de lunettes. Cela ne fonctionne-t-il pas ?**

La réutilisation des lunettes est une très bonne initiative, mais les tester, les répertorier et les nettoyer nécessite beaucoup de temps et d'énergie. De plus, cette solution requiert malgré tout d'avoir accès à un ophtalmologiste disposant de l'équipement adéquat pour obtenir la bonne correction, alors que de tels spécialistes font justement défaut. Les chances qu'une personne puisse corriger la vision de ses deux yeux avec une même paire de lunettes de deuxième main sont assez faibles, ce qui nécessite généralement un ajustement des lentilles. Pour seulement une petite fraction de ce coût, il est possible de proposer une paire de lunettes à puissance variable en continu.

- **Les lunettes conviennent-elles à tout le monde ?**

Les lunettes sont disponibles en deux versions : l'une pour les enfants et l'autre pour les adultes. Les deux variantes de montures peuvent accueillir des lentilles convergentes et divergentes. Les dimensions ergonomiques du modèle enfant sont destinées aux adolescents âgés de 11 à 15 ans, puisqu'il s'agit du groupe le plus important parmi ceux qui en ont besoin. Les dimensions ergonomiques de la tête ne varient pas beaucoup à travers le monde.

- **Comment une personne qui a besoin de lunettes peut-elle devenir aveugle si elle n'en utilise pas ?**

Ne pas corriger à temps une déficience visuelle par le port de lunettes peut parfois entraîner une cécité. Les conclusions de l'étude correspondante sont disponibles sur le site Internet de l'OMS, à l'adresse suivante :

<http://www.who.int/blindness/causes/priority/fr/index.html>

**Vaststelling van de Wereldorganisatie voor de Gezondheid (WGO):  
«1 miljard mensen, die het merendeel in ontwikkelingslanden leven, hebben  
een refractieve correctie nodig. »**

De problemen in de ontwikkelingslanden:

- gebrek aan opticiens, optometristen, oogartsen en materiaal,
- refractieve diensten te duur.
- gebrek aan bewustmaking van het publiek, veroorzaakt door de armoede en de niet-toegankelijke zones,
- socioculturele hinderpalen ten opzichte van het gebruik en het dragen van brillen.

De afwezigheid van correctie heeft aldus tot gevolg:

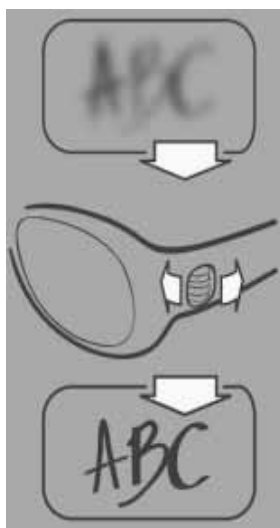
- 6 miljoen blinden (10% van het totale aantal blinden in de wereld),
- 100 miljoen personen die aan onherstelbaar visueel gebrek lijden,
- een hinderpaal voor het onderwijs, de beroepsvorming en de cultuur,
- een enorme negatieve invloed op de personen, alsmede op de gemeenschappen.

**Het Programma van WGO, Vision 2020: Het recht op zien** heeft tot doel deze problemen uit te schakelen. U zult meer informatie in het verslag van WGO kunnen vinden:

<http://www.who.int/blindness/partnerships/vision2020/fr/index.html>



**KIWANIS BELUX** is van plan om aan het programma **Vision 2020** deel te nemen door aan het project van **FOCUS ON VISION** mee te werken.



Het doel van FOCUS ON VISION bestaat erin een oplossing, op directe of indirecte wijze te vinden dankzij regelbare brillen met veranderlijke sterkte.

De veranderlijke lenzen berusten op het principe van twee lenzen, die een bepaalde speciale vorm hebben. Hun sterkte ter verbetering van het zicht (cilindrisch) verandert wanneer de lenzen horizontaal in tegengestelde richting worden verplaatst.

Deze brillen, die door de gebruiker afgesteld kunnen worden om zijn eigen brekingsfout te verbeteren, bieden de aangewezen oplossing. Door het product «Focusspec» ontwikkeld.

De professionele brekingsdiensten zijn niet meer noodzakelijk en de oplossing is goedkoop :

**Minder dan 3,00 Euros**

Dankzij de gecoördineerde hulp van FOCUS ON VISION en KIWANIS BELUX:

- wij zullen hierdoor miljoenen kinderen de kans geven op opvoeding,
- wij zullen aan de mensen de mogelijkheid geven om hun werk onder optimale omstandigheden te verrichten,
- wij zullen de kostwinner zelf zijn geld laten verdienen voor zijn hele gezin.
- wij zullen de blindheid in de wereld bestrijden.

Aangezien **KIWANIS BELUX** zich reeds heeft geëngageerd in sociale acties in Afrika , zijn wij van plan om «Focusspec» in de Democratische Republiek Kongo te verspreiden.

## Veel voorkomende vragen (FAQ)

### • Waarom bestaat FOCUS ON VISION ?

Om een zeer betaalbare oplossing te bieden aan 1 miljard kinderen en volwassenen in de ontwikkelingslanden, die een oogcorrectie nodig hebben maar een simpele oplossing als een bril niet kunnen betalen of geen toegang tot een specialist of opticien hebben. De doelstelling is dat deze bril door bestaande hulporganisaties wordt aangeschaft en via hun kanalen bij de gebruikers terecht komt.

### • Waarom is het zo erg als men geen bril heeft ?

1. Zonder bril zijn de mensen gehandicapt en kunnen niet lezen; de kinderen volgen met veel moeilijkheden de lessen en worden dus vaak als dom gezien.
2. Zonder bril krijgen mensen vaak het slechtste en zwaarste werk en moeten kinderen hun slechtziende ouders (dagelijks) begeleiden, wat ten koste gaat van hun eigen ontwikkeling.
3. Zonder bril kun je blind worden.

### • Wat is er nu zo uniek aan deze brillen? Waarom juist deze oplossing?

Voor hulporganisaties kost de bril weinig geld per stuk en de sterkte van de lens is traploos door de gebruiker zelf in te stellen, waardoor er geen specialist nodig is.

### • Andere organisaties verzamelen de oude brillen. Werkt dat niet ?

Brillen recyclen is een prima actie, maar kost veel tijd en energie om te zorgen dat hij bij de juiste persoon komt. Denk aan sorteerkosten en de grote verscheidenheid aan veelal oude modellen. 90% Van de ingezamelde brillen wordt weggegooid. Voor een fractie van die kosten is er een traploos instelbare bril verkrijgbaar.

### • Is de bril voor iedereen?

De bril is er in een kinder- en volwassene variant. De kinderbril is geschikt voor ieder kind tussen 11 en 15 jaar Er is voor volwassenen en kinderen een plusvariant en een minvariant. De plus is door de gebruiker zelf instelbaar tussen +0,5 en +4,5dpt. De minbril is instelbaar tussen -1 en -5 dpt.

### • Hoe kan een persoon blind worden als hij geen bril heeft maar die wel nodig heeft ?

Niet tijdig corrigeren van een oogafwijking door een bril kan in sommige gevallen leiden tot blindheid. Zie de volgende WHO website met de conclusies van de betreffende studie :

«Refractive error blindness», World Health Organization 2001.

<http://www.who.int/blindness/causes/priority/fr/index.html>



Comme il est stipulé dans les recommandations, nous vous demandons de respecter tant la longueur de vos articles que le nombre de vos photos afin que chaque club ait la possibilité de trouver une place dans l'édition pour laquelle c'est prévu.

Merci d'en tenir compte dorénavant.

Zoals vermeld in de aanbevelingen vragen wij u zowel de lengte van uw artikels als het aantal foto's te eerbiedigen ten einde elke club de mogelijkheid te geven een plaats te vinden in de editie waarvoor het voorzien is.

Dank bij voorbaat.

## Divisie Oost Vlaanderen Rand

### KC Sint Niklaas Waasland

#### Sint Niklaas brengt een week door met Marilyn

Op 9 maart hield onze club zijn 9de filmpremière ten voordele van zijn sociale werken. Ditmaal vertoonden wij aan ons publiek de film "My Week With Marilyn".

In de zomer van 1956 bracht Marilyn Monroe (Michelle Williams) voor het eerst een bezoek aan Engeland voor de opnames van The Prince and the Showgirl, waarin zij het scherm deelde met Brits acteur en legende Sir Laurence Olivier. In dezelfde zomer mocht de net aan Oxford afgestudeerde Colin Clark (Eddie Redmayne) voor het eerst voet zetten op een filmset. Met de ambitie om ooit beroemd filmmaker te worden, neemt hij een baantje aan als 3de assistent op de set van The Prince and the Showgirl, een ervaring waar hij 40 jaar later een boek over schrijft. Eén week mist echter in zijn boek, zijn week met Marilyn. Deze film is gebaseerd op dit pas jaren later gepubliceerde hoofdstuk en geeft op intieme wijze inzicht in de korte, intense connectie tussen de grootste filmster aller tijden en een jonge man die haar beter begreep dan iedereen

en die, door die paar dagen, voor het leven getekend werd. Op zijn 25ste en zonder veel levenservaring viel Colin Clark, het hoofdpersonage uit de film, dan ook als een blok beton voor haar, zeker toen ze lang niet zo onbereikbaar ver leek als hij had gedacht. Was Marilyn Monroe de verleidelijkste vrouw die ooit op deze aarde rondgelopen heeft? Het zou best kunnen. "My Week With Marilyn" probeert alvast te bewijzen dat ze een onweerstaanbare aantrekkingskracht uitoefende op het andere geslacht.

Na deze filmvoorstelling in twee zalen mochten wij onze 610 gasten trakteren op ons reeds vermaarde champagnereceptie. Onze dames hadden ook voor de nodige versnaperingen gezorgd. Onze Gouverneur Joseph Ruwet vereerde ons met zijn bezoek. Een deel van de opbrengst van deze voorstelling gaat naar het project ELIMINATE.

Michel Vermeire



#### Wij bouwen ons 3de huisje

Twee jaar geleden maakte ons lid Peter De Maesschalck onze club warm voor de bouw van een eerste huisje in San Rafael el Arado (Guatemala) voor de armste families met kinderen. Dit huisje werd toen toebedeeld aan de familie Maynor en werd samen gebouwd met het huisje van Peter. Peter, met dame Ann, fungeerden er toen ook als plaatselijke bouwvakkers. Het huisje kreeg ook een Kiwanis gedenkteken.

Vorig jaar mochten wij een tweede huisje schenken aan de familie van Cristina Avila.

Dergelijk huisje is een aardbevingbestendige driekamerwoning met betonnen vloer, stenen muren, waterleiding, electriciteit, toilet, waterdichte metalen dakbedekking, metalen deuren (die goedkoper zijn dan het schaars wordende hout) en vervangt een hut van 3 op 4 meter, met aarden vloer en muren gemaakt van

aan elkaar geregen maisstengels, welke niet waterdicht zijn en bewoond wordt door 8 personen. De kostprijs ervan bedraagt 2.800 € per huisje.

De families die een woning toegewezen krijgen, worden zorgvuldig gekozen door SEA, een organisatie die ook nauw betrokken is met de aanleg van groentetuintjes waar Stijn Rombaut uit het Waasland vooral mee bezig is.

De families betalen gedurende 4 jaar 15€ per maand af, om hun engagement te verhogen en worden gedurende een aantal jaren bijgestaan om deze woning te onderhouden en te zorgen voor huishoudelijke hygiëne vooraleer ze de woning definitief toegewezen krijgen. Dit is voor hen een enorme inspanning als je weet dat ze 2 € per dag verdienen.

De woningen worden gebouwd met plaatselijk materiaal door een degelijke onderneming, Constru Casa, met plaatselijk vrijwillige bouwvakkers, onder leiding van Mevr Caroline Van Heerde, een Nederlandse, die reeds 520 dergelijke woningen mocht bouwen voor families die in extreme armoede leven, maar ook dagopvanghuizen, kleine scholen, een bakkerij en werkplaatsen.



Het is een bijzonder leerrijke ervaring en men weet met zekerheid dat het geschonken geld goed zal besteed worden.

Onze club ontving Mevr Van Heerde op 13 maart II. en was blij haar een cheque van 2.800 € te mogen overhandigen voor de bouw van een 3<sup>de</sup> huisje.

Michel Vermeire

## Division Liège

### KC Liège Condroz

#### Les petits pas de l'Opéra...

7 mars 2012 ... Grande première de notre action « Les Petits Pas de l'Opéra » réussie ! Première date aussi pour plus de 200 enfants d'associations et foyers d'accueil divers invités à la représentation d'un opéra « Sybil et les silhouettes » créé tout spécialement pour les jeunes à partir de 8 ans par l'Opéra Royal de Wallonie.

Hésitations à l'entrée, regards furtifs sur ce lieu insolite pour la quasi-totalité des enfants ; une entrée dans un univers peu commun, celui de l'Art Musical et Théâtral. Certains reconnaissent quelques membres du Club et rassurés par notre présence laissent apparaître un sourire et s'aventurent plus avant dans le chapiteau qui abrite pour quelques mois encore l'Opéra Royal de Wallonie à Liège. Comme des mélomanes avertis, ils connaissent déjà l'opéra qui leur sera présenté ; en effet, le service jeunesse de l'Opéra en collaboration avec les Jeunesses Musicales se sont rendus dans les diverses associations participantes durant les mois précédents afin de leur faire découvrir l'histoire d'André Borbé et la musique de Line Adam et ainsi leur permettre de participer au spectacle en chantant avec les Artistes pendant la représentation. C'est une histoire qui leur parle : dortoir d'enfants orphelins, adultes vils, assoiffés de pouvoir, semant l'injustice dont ils sont les premières victimes innocentes ; et cela s'entend dans la salle : d'abord le silence, l'écoute et l'observation puis ils se mettent à chanter à tue-tête pour sauver et défendre les enfants opprimés, pour réclamer justice. Lors des saluts, ils huent les personnages méchants, applaudissent les bons, spontanément ; bref ils font un public attentif, sensible, sincère.

Les visages fermés interrogatifs des enfants du début de l'après-midi sont à la fin de la représentation ouverts, vifs et exprimant tantôt la satisfaction, tantôt l'excitation ; l'excitation du plaisir rencontré ou celle d'une volonté d'actions futures, d'engagements ? Espoir ! Le Kiwanis Liège Condroz a sauté le pas, l'action « les Petits Pas de l'Opéra » est en marche ! Et comme le chantait Paul Louka : « tu fais Un Pas c'est la Liberté, tu fais Deux Pas c'est l'Egalité, tu fais Trois Pas et le Monde a changé c'est un joli Jardin mais donne- moi la main... »

Didier Bormans



## KC Visé Basse-Meuse

### Gala UP WITH PEOPLE - Mille fois bravo et merci !

Oui, mille fois BRAVO aux 120 jeunes gens et jeunes filles du groupe UP WITH PEOPLE pour le spectacle qu'ils nous ont donné, ce mercredi 28 mars au Hall Omnisports de Visé !

C'était pétillant de fraîcheur, de dynamisme et d'enthousiasme ! La mise en scène, la sono, la musique, les chorégraphies, tout était parfait !

C'était le couronnement, la « cerise sur le gâteau » de trois journées passées chez nous depuis le lundi 26.

Mille fois MERCI à eux, car ils n'étaient pas venus en « simples touristes ».

Pendant les trois jours de leur présence en nos murs, ils se sont mis au service de notre communauté.

Une équipe a effectué des travaux de peinture à l'Ecole Lieutenant Jacquemain ; une autre s'est mise au service du magasin Oxfam ; une troisième a organisé une animation à la Maison de Repos « Les 3 Rois » ; une autre encore a nettoyé les rues de tout un quartier.

Ils ont porté partout leur message d'amitié, de tolérance et de service... bien dans l'esprit du Kiwanis.

Mille fois MERCI à la Ville de Visé, particulièrement au personnel du Hall Omnisports, et aussi à tous les sponsors et bénévoles qui ont oeuvré à la réussite de cette belle aventure, avec une mention particulière pour les familles d'accueil, kiwaniennes et autres, qui

ont répondu à notre appel et hébergé tout ce petit monde pendant trois jours.

Enfin, last but not least, mille fois MERCI au nombreux public qui a répondu à notre invitation, ce qui nous permettra de poursuivre les objectifs du Kiwanis International : l'aide aux plus démunis de nos concitoyens.

En bref : une réussite totale !

Marcel Gathoye



## KC Seraing Legia

### Remise d'un chèque

Le Kiwanis Seraing Légia a ce mercredi 28 mars procédé à la remise d'un chèque d'un montant de 1650 €.

Ce chèque est le bénéfice du repas choucroute réalisé au profit de l'école Notre-Dame E.P.S.I.S.

Cette école s'est spécialisée dans des classes mixtes, c'est-à-dire accueillant des enfants atteints de dyspraxie, (dysfonctionnement lié à la programmation des gestes) de dysphasie (dysfonctionnement lié au langage) et de dyslexie (dysfonctionnement lié à l'écriture et à l'écriture).

L'ordinateur est l'outil privilégié grâce à un programme adapté (Kurzweil). Il permet de rendre leurs productions écrites lisibles par les autres et par eux-mêmes, évite la surfatigue liée à la manipulation du stylo ou du crayon et permet d'avoir plus rapidement une autonomie pour lire, écrire et étudier, et ainsi apprendre.

C'est donc dans la bonne humeur que cette réunion rehaussée par la présence de notre gouverneur Joseph Ruwet s'est déroulée.

Charles-Pierre Delhalle



## KC Liège Notger

### Bilan de nos activités 2011-2012

Dans le cadre de notre opération « l'éveil de lire », les représentants des écoles de l'enseignement spécialisé de la ville de Liège recevaient en novembre dernier 1200 livres spécialement conçus pour la jeunesse. C'était la deuxième édition de cette opération qui vise à introduire le goût de la lecture chez les enfants en terminale du primaire.

En mars, plus de 250 convives ont participé à notre 35e repas « Fruits de mer ». Parmi eux, notre gouverneur, Joseph Ruwet et notre first lady, notre Lieutenant-gouverneur Jacques Gérard et son épouse Lulu, notre trésorier national Jean-Pierre Remacle accompagné de Sabine et de nombreux membres de clubs amis.

Comme à leur habitude, les membres du club se sont mobilisés pour recevoir leurs invités. Et cette année, c'est au Château Rorive à Amay que dès le vendredi midi la ruche bourdonnait, les uns s'activant à la cuisson des homards et autres crustacés, d'autres à la préparation des sauces et autres accompagnements, d'autres encore à la préparation et à la décoration de la salle...

Tout était prêt pour qu'à 20 heures, devant un parterre bien garni d'amis, notre Président Paul Meunier, secondé par Eric de Pauw, remette un chèque de 7500 € à une des œuvres bénéficiaires de nos activités: la maison maternelle qui accueille des jeunes mères et des futures mères en détresse. Ces fonds serviront à la remise en état d'appartements mis à la disposition de ces mamans et de leur bébé, le temps pour elles de se remettre en selle et de se réinsérer dans la vie.

Quelques jours plus tard, c'est dans la fagne de Malchamps que quelques familles de kiwaniens accompagnaient un groupe d'autistes de l'association que nous soutenons depuis plus de 10 ans. Le temps était de la partie qui nous a gratifiés d'un magnifique soleil tout au long de la journée...

Ce soir-là, notre responsable de l'action sociale pouvait remettre un autre chèque de 6000 € à l'école des Castors - Sainte Marguerite.



Cet établissement s'occupe de réinsertion dans un milieu défavorisé et l'argent va servir à la mise en place d'une cuisine didactique.

La Colline de l'éveil qui accueille elle aussi des enfants défavorisés emmènera ceux-ci quelques jours à la Côte pour un séjour vivifiant...

Et puis, il y a eu ce 13 avril... Sur la scène de « l'autre rive », petit théâtre de Polleur, notre Président et Béatrice Herschritt interprétaient « Le sablier » de Robert Ruwet. Succès parmi nos amis et connaissances qui ont pour certains fait de nombreux kilomètres pour applaudir nos artistes de ce soir. Et dans la salle, on reconnaissait notre président national venu en voisin (il habite à quelques kilomètres de Polleur) découvrir les talents de comédien de Paul.

Dans le club, on prépare activement la descente de la Loire en vélo. Plus de mille kilomètres en 12 jours. 5 membres se sont engagés dans ce challenge. Certaines compagnes feront tout ou partie du trajet en vélo. Chaque soir, ce sera table ouverte.

Nombreux sont ceux, parmi les kiwaniens du club, qui ont programmé leurs vacances en fonction des étapes de nos cyclos. Nous profiterons aussi bien sûr de ces moments pour rencontrer nos amis kiwaniens français.

Et en septembre - c'est aussi devenu une tradition dans le club - nous passerons une journée à la mer avec nos amis d'Autisme Liège : pendant que les parents et la fratrie seront pris en charge par quelques membres du club, la majorité des membres du club s'occuperont des « enfants ». Journée de détente totale pour les parents, et pour nous, journée qui nous fait toucher du doigt la dure réalité quotidienne des familles.

Plus de 18000 euros auront ainsi été distribués en faveur de l'enfance défavorisée de la région liégeoise.

Jean Giltay



## KC Huy

### Le KC Huy a 40 ans et il se porte à merveille !

Quel plaisir de voir un quadra en aussi bonne forme !

Le Kiwanis Club de Huy fêtait ses 40 ans de chartage le samedi 24 mars 2012 devant plus de 200 personnes dans un des hauts lieux les plus prestigieux de son arrondissement : le Château de Modave.

Pour la circonstance, le Club s'honore de la présidence d'une des personnalités les plus emblématiques de la Division puisque ce n'est autre que son propre fondateur, le Lieutenant-Gouverneur-Honoraire René STASSART, qui préside à ses destinées durant l'année de son 40ième. Voilà bien un grand Kiwanien, issu de la genèse du KC Liège, qui a su depuis 4 décennies guider le club de Huy avec une harmonie intergénérationnelle remarquable, toujours renouvelée.

C'est aujourd'hui comme un père qui se retourne fièrement sur le chemin parcouru et avec une émotion forte qu'il fait l'hommage de son Club et de tous les amis qui s'y sont relayés depuis les premiers jours de la formation pour faire vivre de façon exemplaire ces belles valeurs kiwaniennes qui nous animent.

C'est qu'il en fallait du courage à cet homme-là, à plus du double d'anniversaires que son propre club, pour en assurer la Présidence pendant une année aussi exigeante, mais c'est avec une énergie magnifique que notre Président-Fondateur a conduit ses troupes à la fête, qu'il avait du reste organisée avec fastes et panache !

La fierté que nous éprouvons tous au KC Huy à faire du Kiwanis en sa compagnie n'est certainement pas étrangère à l'excellente ambiance qui règne au sein du club, une cohésion qui se perçoit dès la première visite, une unité de plaisir qui anime des réunions assidues, qui produit un bilan superbe de 40 années d'activités sociales intenses et de joies gauloises. « Le style KCH », c'est un état d'esprit, une force de synthèse qui permet de réussir en bloc des activités fortes, permettant elles-mêmes d'alimenter des dons sociaux à concurrence d'une moyenne actuelle d'environ 25.000 € par an.

Ce 24 mars 2012, nous avons tous ressenti à quel point le Kiwanis Club de Huy tenait une place importante dans le cœur de René STASSART et nous avons tous éprouvé de la fierté d'appartenir à un club aussi vivant et aussi dynamique que celui-là. Nous espérons qu'à son tour René aura compris à quel point nous avons pour lui une immense estime de Kiwaniens et à quel point nous aurons à cœur de perpétuer la ligne qu'il nous a tracée.

Laissons-lui alors la péroraison de cet article :

"Restons unis dans ce monde désordonné,  
Gardons le sourire pour vaincre la Colère,  
Tendons la main à celui qui se détourne,  
Rions et chantons pour dire la joie que nous avons d'être ensemble:  
Ainsi resterons-nous de vrais Kiwaniens."

Charles CHARLIER



Il peut se faire que par manque de place  
l'article de votre club  
ne paraisse pas le mois de son envoi.

Rassurez-vous : il paraîtra le mois suivant  
en début de la rubrique "Clubs".



Het kan voorkomen dat, bij gebrek aan plaats,  
het artikel van uw club niet verschijnt binnen de maand  
van de toezending.

Wees gerust : het zal de volgende maand verschijnen,  
vooraan in de rubriek « clubs ».

## Divisie Oost Vlaanderen Center

### KC Gent Keizer Karel

#### KC Gent Keizer Karel ontvangt op zijn 50ste vergadering wereldpresident Alan Penn.

Op 15 februari jongstleden kreeg Kiwanis Gent Keizer Karel, jongste club van de divisie Oost-Vlaanderen Center, hoog bezoek voor hun 50ste vergadering sinds de oprichtingvergadering van 29 september 2009. Niemand minder dan Kiwanispresident Alan Penn had Gent Keizer Karel uitgekozen om er met zijn echtgenote Jeri een vergadering bij te wonen.

Voorzitter Philippe Van Laere en alle leden wensten van deze uitzonderlijke gelegenheid gebruik te maken om zowel de dames-leden van Gent Belfort en de voorzitters van peterclubs Ghent Seaport en Avelgem LVS mee uit te nodigen. Gouverneur Joseph Ruwet met echtgenote, Immediate Past-Gouverneur Filip Delanote, Gouverneur-Elect Chris Decorte, Lt.-Gouverneur Luc Swinnen en partner, Vincent Salembier, kandidaat Vice-President KI-EF, alsook Area Director Eric Van Gendt waren onder de 50 aanwezigen van deze 50ste clubvergadering.

Deputy Chief of Mission van de Ambassade van de Verenigde Staten, Robert J. Faucher, tevens erelid van Gent Keizer Karel, vervulde, samen met echtgenote Noraly de groep. Hoog bezoek dus in het clublokaal "Sailing Queen" aan het kanaal Gent-Terneuzen.

Voor de gelegenheid had de club gezorgd voor een typisch Gents menu, waarbij Gentse "Uuflakke", Gandaham en Waterzooi niet ontbraken. Aangevuld met ijs van cuberdons als dessert werd Gent ook culinair op de Kiwaniswereldkaart geplaatst. Er werden tal van fanions en geschenken uitgewisseld onder de diverse clubvertegenwoordigers en Kiwanismandatarissen. Wereldpresident Alan Penn en Jeri vertrokken 's anderendaags richting Praag met een Gentse Strop, Gandaham, Tierentynmosterd en het fotoboek van stichtend voorzitter Patrick Dekeyser over de "Gentse Feesten", dat Gent Keizer Karel verkocht voor hun sociale doel, een Sinterklaasfeest voor Gentse kinderen met minder kansen.

Ook alle andere aanwezigen keerden niet met lege handen naar huis terug. Alan bedacht iedereen met zijn persoonlijke Penn-pin en sommige kregen daarbovenop een Alan Penn-pen ...

### KC Gent Belfort

#### Italiaanse avond bij Belfort

Op zaterdag 24 maart organiseerden de leden van Kiwanisclub Gent Belfort een Italiaanse avond ten voordele van hun sociale projecten.

Het was een zeer gezellige, lekkere en "swingende" avond, waarop heel wat Kiwanisclubs uit Gent en omstreken aanwezig waren.

Voorzitter Carine Bergez overhandigde een cheque ten bedrage van 10.000 euro aan Martin Margodt van de VZW Pinnocchio, een organisatie die zich inzet voor verbrande kindjes.

Met dat bedrag zullen drukpakjes aangekocht worden voor kinderen met zware brandwonden uit het Gentse.

Daarnaast werd de VZW Leefgroep De Kotter uit Gent ook gesteund. Dit is een opvangtehuis voor kinderen met een licht tot matig verstandelijke handicap en bijkomende gedrags- en emotionele stoornissen. Zij mochten 2 computers, printers, 12 kinderfietsen, sportmateriaal, tuinmeubelen en diverse daguitstappen in ontvangst nemen.

Het was een meer dan geslaagde avond, met heel veel blije gezichten!"

Hilde Verbeken

Alweer een vergadering van Gent Keizer Karel, die, zoals Robert J. Faucher in een bedankingsmail achteraf aan de club zelf schreef, "memorabel" was.

Een statement welke de fiere leden van Gent Keizer Karel enkel kunnen beamen.

Patrick Dekeyser



Gent Keizer Karel met Alan Penn vereeuwigd.



Voorzitter Philippe Van Laere, President Alan Penn en echtgenote Jeri.



## Division Hainaut Ouest

### KC Mouscron

#### Trentième Bœuf Gras – 8 mars 2012

Notre bon vieux club de Mouscron existe depuis 1977. Nous fêtons donc cette année la trente-cinquième année de son existence. Nous célébrons également la trentième du Bœuf Gras qui sert d'indispensable support aux nombreuses actions sociales de notre assemblée.

Cet événement dans la région se déroule traditionnellement un jeudi soir, le 8 mars cette fois. Nous présentions, sans trop oser l'exprimer, un rush pour cette année anniversaire. Et ce fut bien le cas : 2.662 inscrits : record battu. Fait complètement nouveau : le site de réservation a dû être fermé dès le jeudi de la semaine précédente. Sold out !

Dès 18h30, les premiers arrivés se pressent aux portes, accueillis par les acrobates et jongleurs amateurs de Cirq'en Bulle, une école de cirque que notre club soutient. Le flot des arrivants pénètre ensuite dans les canaux d'accès en dégustant quelques portions de pizza arrosées d'un léger apéro fruité.

A 19h00 précises, les Kiwaniens guident tout ce monde vers les couloirs de scanning où d'autres membres du club vérifient au laser les tickets d'entrée, ceignent les poignets d'un bracelet coloré (autorisant les fumeurs à sortir et entrer sans problème), et remettent un « passeport » porteur d'informations diverses et de sponsoring. Chacun recherche la place qui lui est réservée à table – tous les participants ont en effet une place nominative – et selon les cas s'y installe pour déguster l'apéritif offert, ou se dirige vers l'un des trois bars prévus dans les deux salles du hall-expo.

L'ambiance est donnée par un petit ensemble de musiciens genre New Orléans qui déambule gentiment au milieu de la foule. Celle-ci est colorée et les costumes BCBG côtoient les robes bien coupées ou les tenues décontractées. On y parle français de chez nous ou de France, flamand de West Vlaanderen ou néerlandais d'ailleurs, le tout dans une atmosphère conviviale et chaleureuse.

Pas le moindre discours qui couperait l'extraordinaire charivari de cette masse humaine. Le lieutenant-gouverneur de la division est présent, mais également le gouverneur et son épouse. Ils siègeront

au milieu des tables qui regroupent des membres des clubs amis du Kiwanis.

A 20h30 les restaurateurs ouvrent les nombreux buffets. Les affamés se pressent pour déguster le bœuf sous toutes ses présentations, mais également pour choisir de manger thai, ou grec, ou italien. Un restaurateur issu du Maghreb propose même 650 portions de couscous qui seront toutes enlevées. Chacun mange chaud, à l'exception des amateurs de filet américain, à table, en dégustant le vin offert et en devisant gentiment avec les convives. Les entreprises de la région ont réservé près de 800 places Business qui proposent un package avec champagne, boissons diverses, publicité et même parking gratuit avec navette pour les invités.

Le bal des serveurs, ils sont plus de deux cents, circulent entre les tables, desservent les assiettes et les remplacent par de nouvelles, prennent les commandes de boissons et reviennent ensuite porteurs de ces précieux viatiques.

A 22h45, le peuple semble rassasié et se tourne vers les verrines de glace généreusement offertes par une entreprise de la région. Les bars ordinaires et champagne tournent à plein. Ce seront 1.250 bouteilles de vin, 390 bouteilles d'apéritif, 68 fûts de bière, 498 bouteilles de champagne qui finiront à l'état de vidange...

Les jeunes, et les moins jeunes, entrent alors dans la danse dirigée par deux D J professionnels. L'ambiance monte d'un cran tout en restant gentiment bon enfant. Les couche-tôt quittent subrepticement. Les autres prolongeront jusque deux heures du matin, heure de fermeture des bars, et les derniers seront poussés vers la sortie à 3h30 sous la houlette des vigiles qui ont surveillé le tout avec discrétion et doigté.

Le Bœuf Gras 2012 a vécu. Les membres du Kiwanis de Mouscron, fatigués mais heureux, pourront prolonger l'aide qu'ils proposent aux enfants les plus défavorisés de la région.

C'était bien le but !

Yves Storme



## 1977 – 2012 : 35 ans du Kiwanis Mouscron

Le Kiwanis de Mouscron a reçu sa charte des mains de Michel Walch le 12 octobre 1977. Ses clubs parrains étaient le Kiwanis club Delta de Bruxelles et le Kiwanis club de Tielt. Cette année est donc celle des 35 années d'existence de notre bon vieux club.

Un anniversaire qui se célèbre comme il se doit.

Notre local accueillait donc ce vendredi 20 avril 2012 les Kiwaniens, leurs compagnes et épouses et les nombreux amis qui ont jalonné le parcours riche d'activités et d'engagement social du Kiwanis de Mouscron. La soirée fut précédée d'une cérémonie protocolaire en la salle des mariages de l'hôtel de Ville de Mouscron au cours de laquelle le président actuel, Albert-Etienne Kerkove, retraça brièvement les hauts faits de notre club. Le bourgmestre, Alfred Gadenne, félicita chaleureusement le club, en reçut le nouveau fanion et offrit le verre de l'amitié à l'assemblée.

Ce fut l'occasion ensuite de jalonner les étapes de la vie du club et plus particulièrement la trentaine de Bœuf Gras organisés depuis sa création, sources des revenus qui lui ont principalement permis de distribuer plus de 1.000.000 euros aux œuvres sociales et plus particulièrement à l'enfance défavorisée de notre région.



Le chiffre est éloquent et témoigne de l'engagement de tous les Kiwaniens de Mouscron de s'investir dans l'aide aux plus démunis.

La soirée fut belle, animée, colorée, chatoyante, sereine, conviviale et menée de main de velours par notre Président, Albert-Etienne. L'éloquence, le ton, la stature à la Française de ce dernier mâtinée de la rigueur acquise d'une conjointe issue des confins nordiques du pays firent merveille. L'assemblée conquise écouta religieusement sa brève et pleine allocution et se laissa ensuite glisser dans les délices de la table et du divertissement.

Jongleurs, conteurs, poètes, et chanteuse aux multiples atours se relayèrent pour le bonheur des cent trente convives de cette magnifique soirée relevée de la présence de notre lieutenant-gouverneur elect, Alexandro Tarditi et de l'échevin de la Culture de Mouscron, Monsieur Michel Franceus.

Les premières lueurs de l'aube du samedi saluèrent le départ des derniers invités de la fête qui s'en furent heureux rêver de lendemains fastes et généreux pour le bon vieux club Kiwanis de Mouscron.

Yves Storme



## KC Braine-le-Comte Soignies

### Une dégustation de whisky



Dans le cadre de L'Envers du Décor, le 9 mars, nous avons accueilli Pol Piron, un homme passionné qui nous a fait accéder au monde des whiskies. Traiteur de profession, c'est le hasard qui l'a amené à la découverte des whiskies et des vraies valeurs qui sont liées à ce monde rempli de saveurs. Dans son métier de cuisinier, il considère le whisky comme une épice dans les mets... quelques gouttes sur une côte de boeuf, dans une vinaigrette, ...

Un whisky, qu'il vienne d'Irlande, des Amériques, d'Ecosse, des Indes, du Japon, d'Australie, de France ou de Belgique recèle en lui le meilleur de ceux qui l'ont fabriqué avec passion.

Nous avons découvert 3 whiskies écossais :

- Strathisla 12 ans speyside, la plus ancienne distillerie de whisky de malt, à la robe cuivrée.
- Longmorn 19 ans speyside, un whisky communicatif qui a du punch, au départ d'un malt d'assemblage. C'est l'un des pères du whisky japonais. Robe paille claire.
- Tullibardine sherry wod 1993 Highlands, de couleur ambrée profonde, au goût de noisettes.

Un whisky irlandais :

- Knappogue 1995 Ireland 40 %, de couleur claire. Malt très rafraîchissant et ayant en final la douceur de la poire.

Dégustation largement commentée et que nous avons terminée en goûtant un whisky japonais, étonnant, et pour les amateurs, un « tourbé » bien caractéristique.

Attention : un vrai whisky ne se boit pas, il se savoure ... maxime que nous avons respectée toute la soirée !

Pour ceux que cela intéresse, Pol Piron habite La Louvière, il est spécialiste en whisky et spiritueux, et il a plus de 350 références en magasin.

Visitez son site [www.whisky.polpiron.be](http://www.whisky.polpiron.be)



Christian Bougard

## Traditionnel « Goûte-vin »

C'est dans la salle du SRA St Alfred que nous accueillons, ce 22 mars, Patrick Fiévez, oenologue et oenophile de renom écrivant dans plusieurs journaux et magazines spécialisés. Après le whisky dégusté lors de la réunion précédente, voici donc le vin...

C'est un fidèle ami de notre club, depuis la préformation. Chaque année, il nous consacre une soirée et nous fait visiter une région ou parcourir un thème.

Cette année, il avait choisi « La fabrication des barriques ... et les vins qui vont avec ! »

Nous avons ainsi appris la différence entre chêne français et américain, barriques de bois neuf et ayant servi à plusieurs mûrissement, vins élevés 25 % chêne neuf, 50 % ou 100 %.

Pour apprécier ces différences, nous avons goûté un blanc californien, des rouges du Sud-Ouest, de Bordeaux et un Rioja.

Nous étions une trentaine à l'écouter et apprécier ses « breuvages ». Excellente soirée.

Si cela vous intéresse, vous pouvez visiter le site <http://www.leguiedachatdesvins.be> ou Patrick teste avec Jacques Giers, un ami journaliste vin et gastronomie « Les bons vins à moins de 10 € »

Christian Bougard



## En visite chez Alcyon Belux.

Installé depuis un an dans de nouveaux locaux, à Villers-le-Bouillet, Serge Wuestenberghs, membre fondateur de notre club et directeur chez Alcyon nous fait visiter ce 27 mars ses installations.

Alcyon est une centrale vétérinaire de distribution de médicaments, d'aliments et de matériel médical. On y trouve une gamme de produits la plus complète du pays. Alcyon est détenue à 100% par des vétérinaires.

Nous avons donc déplacé le lieu habituel de notre RS et invité nos épouses et compagnes à se joindre à nous.

Après les bulles de l'apéritif, Serge pilote et commente la visite, avec sa verve et son humour habituels, répondant aux nombreuses questions.

Nous nous retrouvons ensuite dans la salle de réunion, où un superbe buffet et des vins d'excellente qualité nous attendent.

Notre président, Christian Robert ouvre la réunion et après un premier passage au buffet, il passe la parole à Serge pour une conférence « professionnelle ».

Ce dernier nous brosse le tableau de ses activités au sein d'une dizaine de PME qu'il dirigea successivement depuis 1990, avec malheureusement, dans la plupart des cas une mission de restructuration... Cette fois, la situation est différente, heureusement.

C'est avec l'Augrenoise, bière brassée dans le cadre d'un projet d'intégration de la personne handicapée, soutenue par notre club, non seulement en en faisant la promotion, mais en participant à son brassage que se termina cette agréable soirée.

Merci, Serge.

Christian Bougard



## Division Brabant Sud

### KC Grez-Doiceau

#### 7<sup>ème</sup> édition des « 24 h de Grez »

Les 10 et 11 mars 2012, le club Kiwanis de Grez-Doiceau a organisé la 7<sup>ème</sup> édition des « 24 h de Grez » sur le plus grand circuit de voitures miniatures du monde. Ce circuit, véritable réplique de Spa-Francorchamps, comporte six pistes de 72 m de long.

Tout au long du week-end, 672 pilotes ont participé à près de 130 courses auxquelles ont assisté plus de 2000 spectateurs dont des membres de 12 clubs Kiwanis.

À côté d'un petit circuit destiné aux jeunes enfants, deux simulateurs permettaient à certains de se prendre pour Jérôme d'Ambrosio et de partir à l'assaut des plus grands circuits de formule 1.

Plus de cent personnes sont impliquées dans une telle organisation. À titre d'exemple, pour chaque course, il faut 14 commissaires pour remettre en piste les voitures que des conducteurs trop fogueux ont envoyées dans le décor.

Une fois encore, ces « 24 h de Grez » ont connu un énorme succès. Grâce à plus de 90 partenaires et aux nombreux participants, le bénéfice récolté s'élève à plus de 16 000 €. Nous pourrons ainsi

aider les institutions suivantes :

- Les Anémones (située à Hèze) : un service résidentiel qui accueille 25 jeunes souffrant de troubles caractériels et/ou de déficience mentale légère et/ou de difficultés scolaires et familiales,
- La Petite Source (située à Bossut et Biez) : école fondamentale de type 8, qui accueille 180 enfants présentant des troubles de l'attention et de la concentration, des troubles « dys » (dyslexie, dyscalculie, dysphasie, dyspraxie, etc), des difficultés d'apprentissage,
- et soutenir le projet ELIMINATE.

Encore un tout grand merci aux kiwanis et kiwanis pour leur présence.

Dès à présent, nous vous fixons rendez-vous les 9 et 10 mars 2013 pour la 8<sup>ème</sup> édition des « 24 h de Grez ».

Paul Dans



### KC Braine Phoenix

#### Kiwanis Golf Trophy 2012

Ce dimanche 15 avril 2012 est organisée la première journée du « Kiwanis Golf Trophy 2012 ». Cette organisation est mise sur pied en faveur de « La Poupée Kiwanis ».

C'est par une matinée assez fraîche que les participants commencent le parcours au Golf de l'Empereur, le bien nommé « Golf du bout du monde ». La seconde journée est organisée le 22 septembre 2012, par le club d'Ottignies et la finale, le 6 octobre 2012 au Bercuit organisée par le club de Grez-Doiceau.

Pour notre organisation, nous avons pu compter sur une bonne centaine de participants sur le parcours de 18 trous et une trentaine de jeunes sur le 9 trous de la Hutte.

Nous avons eu le plaisir de recevoir la visite de notre Gouverneur Joseph Ruwet et son épouse Arlette, de Françoise Turin Lt Gouverneur Elect du Brabant Sud, Claude Secrétaire de District et Mady Huby ainsi qu'une de leurs petites-filles, du club d'Ottignies, de Daniel Grijseels et son épouse du club de Beersel nous les remercions chaleureusement pour leur visite et leurs encouragements.

À 19 h remise des prix avec comme invité de dernière minute l'initiateur du « Kiwanis Golf Trophy », Vincent Bosmans, du club de Grez-Doiceau. Devant une belle table de lots offerts par nos sponsors nous avons récompensé les meilleurs participants.

Pour clôturer cette excellente journée qui nous a épargnés de la pluie nous avons dégusté le verre de l'Amitié et grignoté quelques petits zakouskis chauds.

Merci aux divers participants, aux sponsors, aux membres du club qui ont aidé et nous remettons cela l'année prochaine, nous en ferons encore plus de publicité.

Marcel Dekairelle



## KC Waterloo Belle-Alliance

### Rêve d'enfance 2012

Le samedi 28 avril, le Kiwanis Waterloo Belle-Alliance ([www.kwba.be](http://www.kwba.be)) a organisé la première édition de "Rêve d'enfance". Le but de cette journée était d'offrir une journée de rêve aux enfants défavorisés, le tout gratuitement! Le club a invité tous les enfants dont s'occupent le KWBA, les différents clubs Kiwaniens ainsi que des enfants du Lions Club.

La journée s'est déroulée en deux parties :

- La première était destinée uniquement aux enfants. Durant cette journée, ils ont pu faire des tours en calèche, manger de la barbe à papa, s'émerveiller devant un spectacle de magie et de ventriloquie, rencontrer Jack Sparrow, Spiderman, Batman, Blanche-Neige et bien d'autres personnages. Il ont pu également se faire maquiller, se défouler sur les trampolines ou dans les châteaux gonflables, ou encore se prendre pour un instant pour un pilote de course sur notre circuit géant de voiture électrique, il y avait également un jeu de massacre, une pêche aux canards et en fin d'après-midi un lâcher de montgolfières!

Une ambulance était également présente et les secouristes ont proposé aux enfants quelques soins de premiers secours à faire et aussi la visite du véhicule!

Un combat médiéval en costumes de circonstances a émerveillé tout un chacun!

Nous avons eu également la chance d'avoir à nos côtés des motards avec leur Harley Davidson qui ont laissé les enfants se faire prendre en photos aux commandes de ces belles machines. Ils repartaient ensuite avec leur photo imprimée sur un t-shirt.



C'est la tête pleine de souvenirs et le sourire aux lèvres que nos petits protégés sont repartis en fin d'après-midi, oubliant pour une journée leurs difficultés.

- La deuxième, le soir, le Club avait organisé un soirée pour les plus grands (où beaucoup d'enfants étaient présents) afin de récolter des fonds pour nos actions. Les convives étaient accueillis par des danseuses exotiques et un verre de notre fameux champagne que le Club vend dans le cadre de ses actions sociales. C'est ensuite, avec un buffet chaud et froid à volonté que les invités ont pu avoir un aperçu de la culture brésilienne lorsque des danseuses du carnaval de Rio sont venues danser. Si vous n'avez jamais été à Rio, pendant un instant, vous y étiez. Puis, venue de l'orient, une danseuse nous a dévoilé ses mystères au travers de sa danse endiablée. Et si vous en vouliez encore plus, ce n'était pas fini! La première partie de soirée fut clôturée par un spectacle organisé par quelques membres et enfants/amis des membres et ensuite un concert de Johnny Hallyday !

Et pour terminer, un feu d'artifice digne du 21 juillet (et même mieux au dire de certains convives). Ensuite la piste de danse fut prise d'assaut jusqu'au petit matin!

Le club souhaite remercier toutes les personnes qui nous ont aidés pour pouvoir accomplir la plus belle des choses : donner un sourire à un enfant !

Nicolas Philippe



L'attention des clubs est attirée sur le fait que la publication de photos de mineurs est strictement réglementée par la loi. Les responsables du Magazine ont le regret de ne pouvoir publier les photos qui illustrent souvent très bien les actions en faveur des enfants et la joie de ceux-ci lors de ces manifestations, lorsque ces photos ont été prises sans les autorisations prescrites par la loi.

De clubs worden erop gewezen dat de publicatie van foto's van minderjarigen onderworpen is aan stricte voorwaarden, voorgeschreven door de wet.

Het spijt dan ook de verantwoordelijken van het Magazine de foto's, welke dikwijls acties ten voordele van de kinderen en de vreugde van deze tijdens deze manifestaties zeer goed illustreren, niet kunnen publiceren indien zij genomen werden zonder de door de wet voorgeschreven toelatingen.

## Division Hainaut Est

### Réunion d'Entité du 9 mai 2012

Ce 9 mai 2012, grâce à notre dynamique Lieutenant Gouverneur Claudine Lorent, la traditionnelle réunion d'entité a tourné le dos à la morosité, aux longues homélies... Rien d'ennuyant, place à la camaraderie joyeuse.

Serge Criquellion, de Bruxelles Centre, nous a d'abord présenté l'Ommegang et l'opportunité offerte au Kiwanis de se faire mieux connaître.

Claudine Lorent a commencé fort par des charades « Qui Waah Nice »...

Ensuite chaque club a été amené à se décrypter sous une forme non protocolaire.

Je soulignerai la présentation émouvante d'Antoinette Giuliani de Charleroi Phoenix, la prestation inattendue et kiwacanine de

Michel Degueldre pour Fontaine Morlanwelz, la saynète jouée par 2 acteurs de talent, Paul Catoir et Joël Duvivier, pour Charleroi Promotion et enfin la chorale de Charleroi Marie de Condé sur des paroles de sa présidente Nadine Velghe.

Pour conclure : quelques blagues de notre humoriste Claude Sandron.

Une belle soirée, amusante, distrayante, festive et ... épicurienne qui a permis à de nombreux kiwaniens de la Division de se rencontrer et parfois même de se découvrir.

Merci Claudine, tous les convives sont repartis très en forme et enchantés de leur soirée.

Anne-Marie Demenil.



### KC Charleroi Ellipse et Charleroi Marie de Condé

#### 26<sup>ème</sup> concours scientifique

Etre simultanément la 26<sup>ème</sup> et la 1<sup>ère</sup> édition, voilà qui est surprenant !

Retournons plus de 25 ans en arrière : le kiwanis Charleroi Ellipse, à l'initiative de Guy Van Uytvinck, crée un concours scientifique destiné aux élèves de terminale du secondaire, tous réseaux confondus. Chaque année environ 60 travaux écrits sont corrigés par des amis bénévoles, 6 lauréats sont retenus et présentent ensuite leurs recherches devant un public attentif. Des membres du jury de la première heure sont toujours fidèles au poste : Chantal Depré, Guy Van Uytvinck et la présidente du jury Patricia Potigny venue rejoindre Charleroi Marie de Condé depuis quelques années. Les prix sont importants : 16.000 € sont distribués.

Depuis cette année ces deux clubs se sont associés afin d'assurer la continuité de ce concours qui veut encourager les jeunes et les récompenser de leurs efforts. Certains lauréats restent en contact avec le Kiwanis et brillent dans leur carrière professionnelle. Cette soirée bénéficia d'un duo de sympathiques présidents : Nadine Velghe et Alain Nokerman, très complices...

La présidente du concours Patricia Potigny, comme de coutume, nous livra un message concernant la société actuelle, la synergie nécessaire entre école et parents : « Aimer et éduquer, c'est exiger ».

Ce fut une belle soirée culturelle.

Anne-Marie Demenil.



## KC Fontaine l'Évêque - Morlanwelz

### Opération « Haiti participons »

Nous venons d'avoir l'agréable surprise de recevoir une brève visite de « Maguy », notre correspondante haïtienne, venue en Europe à l'occasion d'une formation suivie en Suisse. Ce fut l'occasion de rappeler, lors d'une conférence de presse que nous avons organisée le 4 avril dernier, ce qu'est l'action en Haïti réalisée par Maguy et l'action « Haïti Participons » de chez nous, qui n'a pas attendu le tremblement de terre dernier pour assurer une aide matérielle bien ciblée, permanente et suivie grâce à notre contact privilégié sur place. Evidemment, depuis le séisme de 2010, un effort supplémentaire a été fait par l'organisation de diverses manifestations lucratives. Pour fixer les idées, sur un an, « Haïti Participons » a versé une somme globale de 6100 € grâce à la collaboration de notre club avec divers amis attachés à la cause. Ci-dessous un bref résumé de la Conférence de Presse.

#### Une action dans la continuité

Haitienne, Marie Margueritte Clérie Boucherau ( Maguy ) a étudié la psychologie en Belgique dans les années 70 et c'est là qu'elle a rencontré Monique Frisch, une « belge » de chez nous qui poursuivait les mêmes études. Une amitié solide s'est rapidement créée entre elles. D'autre part, Monique Frisch est devenue depuis lors membre de notre club Kiwanis. Les objectifs de Maguy, depuis l'origine de son action en Haïti sont de regrouper les enfants, de les guider, de les motiver dans leur quête du savoir, les encadrer. Bref, sa vision est d'en faire des citoyens qui assument leur destin et non le subissent. Mais il fallait aussi leur apporter des soins divers et notamment un suivi sanitaire. Et avant tout elle devait les nourrir ! En 2005, toujours restés en contact, Maguy

### Conférence d'Olivier Grenson

Ce jeudi 26 avril, nous avions le plaisir de recevoir en notre club Olivier GRENSON, créateur de BD. La sortie du deuxième volet du diptyque, « La Douceur de l'Enfer » était l'occasion d'une analyse fouillée de la création d'une BD.

Il nous conta longuement les raisons de cette histoire élaborée lors de son séjour en Corée en qualité de représentant de la BD belge. Il nous parla plus de ce pays peu connu où la guerre n'est pas finie mais seulement arrêtée, du régime politique tant au Sud qu'au Nord, de la vie des habitants et de l'ambiance très particulière qu'il y a ressentie, surtout sur la ligne de démarcation. Il réalisa tout au long de son séjour un carnet de croquis, les photos étant rarement autorisées...

Dès son retour, il approfondit sa connaissance des différentes facettes de la réalité de ce pays qu'il a commencé à aimer. Il entreprit ainsi le projet de réaliser une BD comme dessinateur et même scénariste ! Le scénario se mit en place en même temps que les dessins recueillis. Mais il nous parla plus de l'importance de la psychologie dans sa BD : les rapports affectifs entre les personnages, l'importance de la famille et des racines de chacun...

Ce fut aussi des découvertes surprenantes, telles la réalité des transfuges du Sud vers le Nord – Américains ou Coréens - en nombre plus important que l'on peut imaginer ! Quelles en étaient les raisons ? . . .

Bref, Olivier GRENSON nous a tous surpris par la profondeur de son analyse de la genèse et du développement d'une BD qui se veut plus « profonde » que nos « BD pan pan » ou autres jeux vidéo !



nous fait part de l'impossibilité dans laquelle elle se trouve de faire face aux besoins des enfants défavorisés dont elle s'occupe. Sa préoccupation première reste pour l'heure de trouver de quoi fournir un repas par jour aux enfants ! Avec 25€, elle peut l'offrir pendant 1 mois à un enfant.

L'action « Haïti Participons » est lancée - le club Kiwanis « Fontaine l'Évêque – Morlanwelz » soutient l'action. C'est une action sur le long terme et Maguy nous en donne régulièrement le feedback.

Il va sans dire que depuis le dernier séisme et les intempéries qui ont suivi, les besoins n'ont fait qu'exploser ! Grâce à Dieu, Maguy est en vie, ce qui n'est pas le cas de tous ses élèves et ses proches !

Pour Maguy l'urgence était de rouvrir son école, les enfants ayant un grand besoin de retrouver un semblant de normalité afin de sortir de la misère, de reprendre pied dans le quotidien et dans la vie sociale.

Il va sans dire que les besoins sont grands !

K. Fontaine l'Évêque – Morlanwelz est fier de cette action sociale !

Monique Wansart

Nous étions déjà habitués à la qualité des images, du dessin, des couleurs de GRENSON. Avec « La Douceur de l'Enfer », son rôle de scénariste en fait un ouvrage de grande qualité, très enrichissant !

Non seulement « La Douceur de l'Enfer » avait reçu un accueil élogieux de la part de la Presse, mais un Award lui avait déjà été décerné en 2011 pour le premier tome et c'est la veille de sa conférence qu'Olivier GRENSON s'est vu décerner le Prix « Diagonale » récompensant la meilleure BD annuelle de la Région francophone.

\* Côté participation, notre club ne peut que regretter comme malheureusement trop souvent, le peu de manque d'intérêt porté aux manifestations culturelles.

Monique Wansart



## Division Limburg Haspengouw

### KC Sint-Truiden Haspengouw

KC Sint-Truiden Haspengouw viert 35-jarig lustrum met Academische Viering

Op 15 april was het gezellig drummen in de Academiezaal van Sint-Truiden. Een trotse voorzitter Edwin Dehaes beet gedreven de spits af als spreker voor de ruim 180 aanwezigen. Verder hield niet alleen Kiwanis gouverneur Joseph Ruweteen gesmaakte toespraak, dat deden ook burgemeester Ludwig Vandenhove en Hilde Houben-Bertrand, eregouverneur van de provincie Limburg en tevens voorzitter van het bestuurscomité van het streekfonds Een Hart voor Limburg. De rode draad was zonder twijfel het belang van serviceclubs in het algemeen en de prominente rol van Kiwanis Sint-Truiden Haspengouw in het bijzonder.

Het is onbegonnen werk om alle projecten op te sommen die de club de voorbije 35 jaar heeft gesteund. Zeker als u weet dat de gecumuleerde sociale uitgaven inmiddels flirten met de magische grens van 500.000 euro. Bij de selectie kregen steevastprojecten voorrang waarbij kinderen centraal staan of projecten die zich binnen de eigen regio situeren. Als trouwe partner van de stad Sint-Truiden werd de club onder meer geprezen voor de structurele steun als peter van het zwembad Sint-Pieter (met speciale aandacht voor een betere toegankelijkheid voor mindervaliden). De club lokt bovendien jaarlijks enkele duizenden bezoekers naar de stad als organisator van de zg. Willy Vannitsen Classic (de 16de editie vindt dit jaar plaats op 18 en 19 augustus) en van de tweedehandsboekenbeurs (voor zijn 15de uitgave bent u welkom van 1 tot en met 4 november) – belangrijke fundraising activiteiten, naast de traditionele

bingo-avond, die de nodige financiële ademruimte verschaffen om te investeren in diverse sociale doelen. Ook in de vorm van bronzen maquettes voor slechtzienden (replica's van het stadhuis en de afgebrande abdijkerk) werd in het verleden een belangrijke lokale bijdrage geleverd die de uitstraling van de stad en van Kiwanis ten goede is gekomen.

Het is opmerkelijk dat sinds de oprichting van de club niet minder dan 12' oorspronkelijke leden er nog steeds deel van uitmaken. De club telt dus heel wat 'ervaren' leden, maar heeft anderzijds ook tijdig het belang erkend van verjonging en expansie. Het resultaat mag dan ook gezien worden: met zijn 53 leden is Kiwanis Sint-Truiden Haspengouw thans de grootste club van het district. Maar bigis niet per definitie beautiful. Veel belangrijker is de hechte vriendschapsband tussen de leden. In goede dagen, maar vooral ook op dagen dat het wat tegenzit en men dankbaar is voor de spontane hulp van een trouwe vriend.

Niet alleen de stijlvolle muzikale intermezzi van mezzo-sopraan Rachel Fabry en pianist Hans François bleven nazinderen tijdens de receptie, maar vooral ook deze sfeer van solidariteit en jongensachtige kameraadschap. We kunnen dan ook besluiten met de wijze woorden van voorzitter Edwin Dehaes: "Kiwanis Sint-Truiden Haspengouw is als een boomgaard: er worden voortdurend jonge boompjes aangeplant in de schaduw van de oudere, terwijl deze oude stammen nog volop vruchten blijven dragen. De boomgaard staat nu in volle bloei, en de prachtige bloesems van vandaag zullen zorgen voor de vruchten van de toekomst..."

Bob Magotteaux



## Division West Vlaanderen Zuid

### KCAvelgem Land van Streuvels

#### PAASACTIE 2012

Houd goed Uw Pasen is geen loos begrip bij Kiwanis Avelgem.

Op initiatief van Patrick Dejaeghere konden 100 zakjes met Paaseitjes gevuld en afgegeven worden aan het OCMW van Avelgem.

Goede Vrijdag kreeg voor dezen dan ook een andere dimensie !

Vincent Salembier

## Kiwanis one day - Zaterdag 21/04/2012

Zoals afgesproken zijn Jean-Pierre, Alexandre en Denis om 9 uur op post om de paardenweide van de Engelenhoeve in Sint Denijs te voorzien van een nieuwe schrikdraad.

Zoals afgesproken is onze voorzitter Manu te laat.

Als een volleerd team hebben de mannen zich op de oude afspanning geworpen en al gauw blijkt dat deze tegen dit jonge geweld niet bestand was, want na welgeteld 15 minuten kan reeds gestart worden met het plaatsen van de nieuwe.

Een grote dank aan de heer Pierre Delvoye van de firma Horizont, die volledig belangeloos al het nodige materiaal, nodig om deze taak te verwezenlijken, geschonken heeft. Een grote dank hiervoor.

Al gauw worden de palen en isolatoren voorzien van nieuwe schrikdraad en Denis van de Engelenhoeve kan zich al snel concentreren op het maken van de nodige elektrische aansluitingen.



Net op tijd om de laatste werkzaamheden bij te kunnen wonen, werden we geïmplementeerd door Manu, die al gauw het startsignaal gaf voor de after-party of closing drink (dank U wel Jean-Pierre), die dank zij een tomeloze inzet der participanten even lang zal duren als het plaatsen van de nieuwe draad.

Conclusie: het zal ons leren om zo snel te werken!

Denis Martens

## KC Roeselare 1

Kiwanis Roeselare 1 is de oudste van de vijf Kiwanis afdelingen in Roeselare. Opgericht in 1967 is het ook de oudste Kiwanis club in Vlaanderen.

Kiwanis Roeselare 1 is wellicht bij het grote publiek het meest gekend door de verkoop in november en december van de Destrooper koekjes (de Good Luck actie). Dank zij deze inspanningen 'lukken' wij er in om jaarlijks diverse sociale projecten te steunen.

Maar ook het culturele ligt ons nauw aan het hart. De organisatie van de passieconcerten is daar een bewijs van. Deze keer geven we terug de gelegenheid aan twee Roeselaarse koren, aangevuld met solisten met een internationale reputatie, hun grote talenten te tonen in hun eigen stad.

De opbrengst van de avond van het Passieconcert op 31 maart 2012, € 9.000,00 wordt verdeeld over de KERIT (decaanaal welzijnsproject binnen de Bremstruik) en het inloophuis de KOM-AF (een nieuw initiatief in Roeselare van CAW, OCMW en Samenlevingsopbouw)

Ons hoofdproject voor ons lustrumjaar in 2012 is de vijfjaarlijkse Nationale Kunstwedstrijd voor mensen met een handicap. Wij willen hen de kans geven met hun talenten naar buiten te treden en hen in de belangstelling van publiek en media te plaatsen, 'Nunkee-wan-is'. Als "service" club willen wij tendienste staan en deze vaak verborgen groep kunstenaars de financiële en infrastructurele mogelijkheden bieden hun talent te tonen en hiervoor waardering te krijgen. 276 kunstenaars uit Vlaanderen, Wallonië en Brussel stuurden hun kunstwerk in. Zaterdag 12 mei tijdens de prijsuitreiking in De Spil te Roeselare namen de eerste 100 prijswinnaars hun geldprijs in ontvangst. In totaal € 10.000,00 aan prijzengeld. Tentoonstelling van alle werken in Galerie Blomme en in 't Muzenestje te Roeselare van 12 tot 20 mei 2012. Voor meer info zie [www.kr1.be](http://www.kr1.be)

Alle kunstwerken zie je op [www.kiwaniskunstwedstrijd.be](http://www.kiwaniskunstwedstrijd.be)

's Avonds hadden we ons lustrumfeest in Domein Vossenbergh met exquisite gerechten, het officieel startschot van de online-veiling en een bèère-goed optreden van Cookies & Cream. Smaakt naar meer.

In september 2007 plaatsten wij een miniatuur-centrumplan voor de visueel gehandicapten op de Grote Markt te Roeselare. Het bronzen beeldhouwwerk is van de hand van Isidoor Goddeeris en is een geschenk van Kiwanis aan de bevolking van Roeselare. Dit in samenwerking met alle Kiwanis-clubs van Roeselare. Ondertussen is het het meest bekeken en meest bevoelde monumentje in Roeselare.

Op 22 september 2012 komt er een vervolg in de vorm van een miniatuurwandeling voor iedereen en in 't bijzonder blinden en slechtzienden, uitgewerkt in samenwerking met de toeristische dienst van Roeselare. Op enkele plaatsen in het centrum worden miniaturen of bas-reliëfs geplaatst om de monumenten te kunnen 'voelen'. [www.kr1.be](http://www.kr1.be)

Zo is Kiwanis permanent aanwezig in het hart van onze geliefde stad, Roeselare, in het hart van West-Vlaanderen in het hart van iedereen.

Luc Denoo



## Divisie West Vlaanderen Noord

### KC Knokke Zoute

#### KC Knokke-Zoute tevreden over haar derde Paasconcert : Nokvolle Magrittezaal

Bijna 400 muzikliefhebbers hebben afgelopen vrijdag in de Magrittezaal van het Casino Knokke-Heist weer een onvergetelijk Kiwanis Paasconcert bijgewoond, nu al weer het derde. Het Kamerorkest heeft een prachtig verfrissend elan gevonden onder leiding van haar nieuwe artistieke leider Ning Kam. Na de pauze gaf zij met haar ensemble een prachtig doorleefde versie van het tweede strijkkwartet van Dmitri Shostakovitch. Voor de pauze hoorden we de Knokse Alix Lagasse (viool) in een perfecte harmonie met het Kamerorkest de Tweede Romance voor viool van Beethoven spelen, gevolgd door een beklijvende Méditation van Massenet. Daarna werd het publiek letterlijk verblijd door Mirek Coutigny met het opgewekte twaalfde pianoconcerto van Mozart.

#### 16.000 EUR voor diverse goede doelen

Na afloop kon het bestuur van Kiwanis Knokke-Zoute weer tal van cheques overhandigen aan een aantal sociale projecten waarvoor Kiwanis zich blijvend inzet. Mama's voor kinderen



kon rekenen op 7500 EUR. De Berkjes, een school voor kinderen met emotionele en/of gedragsproblemen en Het Vlot, een therapeutisch kinderdagverblijf voor -8 jarigen met een handicap, kregen elk 3000 EUR. Doepa, een vrijwilligersorganisatie die vrijetijdsactiviteiten organiseert voor autistische kinderen mocht een cheque van 1500 EUR in ontvangst nemen. Dokter Stefan Mattheeuws, oprichter van [www.contactpuntncl.be](http://www.contactpuntncl.be), een vereniging die ondersteuning biedt aan patiënten met de ziekte van Batten ging met een budget van 1000 EUR naar huis. Op de fijne receptie die erop volgde waren de blije gezichten dan ook niet te tellen, zowel bij muzikanten, inrichters, muzikliefhebbers, sponsors, begunstigen en hoogwaardigheidsbekleders.

Olivier van Caeyzele

## Divisie Limburg Kempen

### KC Lommel Quercus

#### Dankbetuiging slachtoffers busongeval

Naar aanleiding van het vreselijke busongeval op 13 maart 2012 in Sion/Sierre Zwitserland, waarbij een groot aantal kinderen en leerkrachten van de Lommelse school 't Stekske betrokken waren, heeft onze club talloze blijken van medeleven ontvangen van Kiwaniers uit binnen- en buitenland. Kiwanis Lommel Quercus heeft dit ten zeerste op prijs gesteld. Namens Kiwanis hebben wij deze hartverwarmende steunbetuigingen aan de nabestaanden en de families van de slachtoffers overgemaakt. Wij hopen dat we op die manier hebben kunnen bijdragen tot het verzachten van het immense verdriet en tot het vergroten van de moed om verder te gaan. Het is onmogelijk om iedereen persoonlijk te bedanken. Daarom gaat onze oprechte en welgemeende dank uit naar de ganse Kiwanisgemeenschap voor de vriendschap en de betrokkenheid.

Marc Ketelslegers



<p>Zo blij gepass om nooit meer terug te komen Zoveel verhalen die nooit meer worden verteld en van jullie, de trouwelingen voorgoed weggelaten die jonge levens inhartichartig meegeweld</p> <p>Gewe toenemt men, geen roeien kinderdromen Maar jullie onbeschrijflijk liden dat nooit meer hersteht</p> <p>Wij dragen het met jullie samen Want tenit moet in te tonen is het grensloos diep verdriet dat om hier samensteht</p> <p>Maria-Cécile Meerijg</p>	<p>Jullie hebben ons overgemaakt. Jullie waren een vriendschaps is ons bestaan</p> <p>Kor (12 jaar) Roma (11 jaar) Amy (11 jaar) Jennifer (12 jaar) Michiel (12 jaar) Emily (11 jaar) Emma (11 jaar) Joren (11 jaar) Emma (12 jaar) Luc (11 jaar) Kevin (11 jaar) Nicolas (11 jaar) Bart (11 jaar) Eline (11 jaar) Hana (11 jaar) Juffrouw Veerle (37 jaar) Meester Raymond (53 jaar)</p>
--	---

Lommel - 21 maart 2012

## Division Bruxelles Agglo Brussel

### KC Dilbeek Bruegel

#### Concert de prestige

Avec notre ami Dominique Sottiaux, le club Kiwanis Dilbeek Bruegel, depuis 5 ans a un deal. En effet depuis 2007, notre club s'occupe de la logistique des concerts organisés annuellement à Berchem-Sainte-Agathe par Dominique Sottiaux, professeur de clarinette et de saxophone, directeur de l'Académie de Musique de la ville de La Louvière, mais aussi éminent virtuose à la clarinette.

Ces rencontres mettent en exergue différents virtuoses de renommée mondiale, tels cette année les clarinettes Bart Watté et Dominique Sottiaux ainsi que les saxophonistes du quatuor « Four For Sax ». C'est la Musique Royale de la Force Aérienne Belge sous la direction du lieutenant M. Cilissen qui interpréta des œuvres de Reed, Sormani, Salieri, Bassi, Amano, et Monti.

Outre les amateurs de musique militaire et les fans de la clarinette et du saxophone, environ 250 amateurs purent jouir d'une bonne ambiance en salle et au bar.



Chaque membre du club a pu trouver sa place dans l'organisation de cette manifestation du 25 avril, même nos épouses. Merci à notre secrétaire organisateur et tous les bénévoles.

Merci pour cette fructueuse collaboration et pour les bénéfices destinés aux œuvres soutenues par le club.

Et en septembre, nous récidivons avec un spectacle d'une plus grande ampleur, Anakrouze, une chorale « a Capella » nous réglera de chants et airs du monde entier. Retenez la date du 21 septembre 2012, un délicieux spectacle à voir et écouter. En collaboration avec les autres clubs de la division Bruxelles-Agglo-Brussel.

Pierre Catfolis.

### KC Bruxelles N°1

#### Accident de Sierre (Suisse), un Kiwanien et son épouse portent secours aux nombreuses victimes.



A l'initiative de Bernard Vinois, le Kiwanis Club Bruxelles N°1 a accueilli ce mardi 27 mars 2012, le Commandant du service d'incendie de Sambreville, Monsieur Marc Gilbert, qui est aussi Président de la Fédération Royale des Corps de Sapeurs-Pompier de Belgique.

La nuit du 13 au 14 mars 2012, les services de secours et de police du Valais Suisse ont, sans aucun doute, connu leur intervention la plus éprouvante de leur histoire, un car Belge avait percuté la paroi d'une aire d'arrêt d'urgence dans le tunnel de Sierre.

Bien avant l'arrivée des secours nos amis Marianne et Eric Van Malderen (membre du Kiwanis Club Bruxelles N°1) étaient arrivés sur place quelques minutes après l'accident.

Le car qui transportait 52 passagers se déplaçait vraisemblablement à une vitesse de 90km/h, développant une énergie cinétique de 31 G face à un mur en béton coulé à la perpendiculaire à l'axe de circulation; vous imaginez l'ampleur du choc, 31 fois le poids de son propre corps avec très peu de coefficient d'amortissement.

Marianne et Eric ont vu des choses horribles; ils ont néanmoins agi, ils ont secouru et se sont occupés pendant près de 50 minutes d'une dizaine de survivants. Ils ont aidé à sortir plusieurs enfants, ils ont été sauveteurs, secouristes occasionnels improvisés et la réunion de ce soir a pour objectif de les remercier et de les féliciter au nom de la Fédération Royale des Sapeurs-Pompier de Belgique.

Eric nous évoque le déroulement des événements auxquels lui et son épouse Marianne ont été confrontés. L'assemblée écoute le récit d'Eric qui visiblement a été fort marqué, avec la plus grande attention.

Ensuite le Commandant Marc Gilbert prend la parole :

« Nous tenons au niveau de la Fédération des Pompier à vous féliciter tous les deux parce que vous êtes restés tout d'abord sur place, vous êtes intervenus au péril de votre vie parce que rien ne pouvait présager que vous n'auriez pas eu à subir l'incendie du car, rien ne pouvait présager qu'une voiture n'allait pas venir vous faucher.

Vous avez vécu le métier de pompier sans avoir reçu la formation et avez suivi sa devise "sauver ou périr", vous l'avez fait sans vous en rendre compte mais vous l'avez fait.

Alors au nom de la Fédération des pompier, je vais me permettre de vous remettre les médailles qui sont normalement décernées aux pompier qui ont sauvé des vies dans le cadre d'actes de bravoure et je vous en félicite »....

Bernard HENNEBERT

Pour en savoir plus sur la prévention et la prise en charge des syndromes de stress aigu et post-traumatique, et en particulier sur l'utilisation de la technique de la « prise en main / de main psychologique » en premiers secours, mise au point et décrite par Bernard VINOIS, D.E.S. en Psychologie (U.M.H. 1998), « De la poignée de main à la prise en main psychologique en passant par le lâcher-prise du corps » AFEHM, Paris VI, 2011, monographie inédite.

Contact : [bernard@vinois.be](mailto:bernard@vinois.be), tél. : 0495 25 92 82.

L'Avenir

### Renverser les montagnes

Samedi soir à la salle de St Séverin, le Kiwanis Club Liège Condroz organisait une troisième Blind Test Night qui a rassemblé 195 candidats.

**NARRATEUR**

Une soirée réussie pour aller les joies et les angoisses en même temps. Le Kiwanis Club Liège Condroz organisait samedi soir une soirée spéciale pour rendre l'ADSL à ceux qui ne voient pas.

**NARRATEUR**

Une soirée réussie pour aller les joies et les angoisses en même temps. Le Kiwanis Club Liège Condroz organisait samedi soir une soirée spéciale pour rendre l'ADSL à ceux qui ne voient pas.



**Le soir de la soirée.**  
L'ambiance était assidue dans la salle des fêtes de St Séverin.

**du mardi, c'est bien à Ten-Berg.** C'est bien à Ten-Berg, c'est bien à Ten-Berg, c'est bien à Ten-Berg.

### Schenking Kiwanis Zottegem

## Fietsen voor Huize Ten Berg

De servicevereniging Kiwanis Zottegem heeft tien fietsen geschenken aan Huize Ten Berg in Zwalm. De fietsen zullen worden gebruikt in de leefgroep van het bejaardentehuis.

Huize Ten Berg organiseert kinderen en jongeren tussen 0 en 18 jaar die worden opgeleid. Ze bevinden zich in een problematische omgeving en worden aangemoedigd door het Comité voor Bijzondere Jeugdzorg of door de Jeugdrechtbank. "De jongeren krijgen de kans om, met vallen en opstaan, zich opnieuw te integreren in de samenleving" vertelt directeur Ann De Rijck. "De jongeren moeten hoogste en laagste leren overnemen, soms schoorvoetend, soms zelfverzekerd. Wij hebben maar één doel voor ogen: hun levenskwaliteit verbeteren en hen kans geven om uit te groeien tot weerbare volwassenen met zin voor verantwoordelijkheid."

"Kiwanis Zottegem heeft een jaarlijks project dat wordt opgedragen aan gewezen lid Jan Menaasch die 15 jaar geleden overleed", zegt Kiwanis-voorzitter Hans Scherpenne.

"In deze context vindt de schenking plaats van tien voerwielers, twee middenklassers en twee kinderfietsen. De fietsen werden aangeleend met de opbrengst van activiteiten zoals een jaarlijkse klassiek concert, een wintervooravond en een kledinginzameling. De doelgroep van Kiwanis zijn kinderen. Serving children of the world is onze steeds een goed dossier indienen", vert



*De Beiaard - 22 mei 2012*

*Hans Scherpenne, voorzitter Kiwanis, overhandigt 10 nieuwe fietsen aan Ann De Rijck, directrice van Huize Ten Berg.*

### Kiwanis Club organiseert zweiten Gölfbaksp

## 180 Teilnehmer schossen für einen guten Zweck

**Klein**

Unter der Schirmherrschaft des Kiwanis Bürgermeisters Mathieu Grosch und seines Amtsvorgängers aus Raeren, Hans-Dieter Laschet, hatte der Kiwanis Club Gölfbaksp am Samstag für zweiten Auflage des Gölfbaksp zum Scheibland Heidekopf eingeladen.

Der dritte dieser Veranstaltungen sollte erneut dem Projekt zur Jugendförderung des Kiwanis Club Raeren dienen. Ziel war es auch, der Bevölkerung über die Kiwanis-Initiativen (Schießsport) näher zu bringen. Dabei wurde die Schießsportförderung (SFP), unter anderem durch die Kiwanis Club Raeren, als ein großer Schritt zur Förderung des Schießsports in der Region gesehen.

Die Teilnehmer waren auf dem Gelände des Scheibland Heidekopf (SHP), unter anderem durch die Kiwanis Club Raeren, als ein großer Schritt zur Förderung des Schießsports in der Region gesehen.

**Manuskriptverteilung:**

- 1. Platz: Hans-Bernd Müller, 100 Punkte
- 2. Platz: Hans-Bernd Müller, 95 Punkte
- 3. Platz: Hans-Bernd Müller, 90 Punkte
- 4. Platz: Hans-Bernd Müller, 85 Punkte
- 5. Platz: Hans-Bernd Müller, 80 Punkte
- 6. Platz: Hans-Bernd Müller, 75 Punkte
- 7. Platz: Hans-Bernd Müller, 70 Punkte
- 8. Platz: Hans-Bernd Müller, 65 Punkte
- 9. Platz: Hans-Bernd Müller, 60 Punkte
- 10. Platz: Hans-Bernd Müller, 55 Punkte

*libre memnto sifpof*

### BRABANT WALLON EN FÊTE

**Kiwanis des enfants**  
Ce et 60% de 10 à 18h - Court-Saint-Etienne  
Circuit de quads, châteaux gonflables, clowns, manège de poneys et autres jeux, une trentaine d'ateliers seront proposés.

de weekkrant.be WOENSDAG 25 APRIL 2012



### Cheque voor Kiwanis

**SINT-TRUIDEN** - De Kiwanis Sint-Truiden Hapengroep vierde in een ruime Academiezaal zijn 35-jarig bestaan. De serviceclub steunt de diverse sociale projecten. Ten Hart voor Limburg' maakt al 15.000 euro in vrijstellingen. Met de regiovoorzitter Hilde Bertram Harweg van voorzitter Edwin Dehaes de symbolische cheque aangeboden. (RuFe/foto RuFe)

*La Libre memnto*

### Grenz Echo

**Kiwanis sponsort Constru Casa**

**SINT-NIKLAAS** - Kiwanis Club Sint-Niklaas sponsort Constru Casa, een organisatie die zich inzet voor de huisvesting van vluchtelingen. De organisatie wordt ondersteund door de lokale overheid en andere partners.

### Le Bol d'Air fête ses 20 ans

C'est à l'initiative des Flyers populaires de M.E.C. que la salle d'air de la commune de Liège a été créée en 1992. Cette année-là, le Bol d'Air a fêté ses 20 ans. L'événement a été organisé par le club de Flyers populaires de M.E.C. et a rassemblé de nombreux participants.

**LE BOL D'AIR**  
Rue de Beaumont

### Kiwanis sponsort Constru Casa

**SINT-NIKLAAS** - Kiwanis Club Sint-Niklaas sponsort Constru Casa, een organisatie die zich inzet voor de huisvesting van vluchtelingen. De organisatie wordt ondersteund door de lokale overheid en andere partners.

### Eupener Land

Kiwanis und Unicef wollen die Infektionskrankheit bei Müttern und Neugeborenen beseitigen

## Gemeinsam im Kampf gegen neonatalen Tetanus

**Eupen**

Verliert sich hierzulande ein Kind bei der Geburt an einer Infektionskrankheit, verliert die Mutter und wird von einem Hund gebissen, lautet die alte Frage beim Arzt: Was ist gegen Tetanus zu tun? Die Antwort lautet: Einmal im Leben eine Impfung gegen Tetanus. Einmal im Leben eine Impfung gegen Tetanus.

**Kleiner Beitrag**

«Dies ist die Stimme, die für die vielen stillen Infektionen und den Tod von Kindern in den Entwicklungsländern ruft. Einmal im Leben eine Impfung gegen Tetanus. Einmal im Leben eine Impfung gegen Tetanus.»

**Langfristig**

«Die Kiwanis-Gruppe hat sich verpflichtet, die Infektionskrankheit zu beseitigen. Einmal im Leben eine Impfung gegen Tetanus. Einmal im Leben eine Impfung gegen Tetanus.»

Passe-partout

De Streekkrant

Grenz Echo

# Roeselaars Kamerkoor en Vox Musica Passie bij Kiwanis

**ROESELARE** - Voor de vijfde keer al organiseert Kiwanis Roeselare 1 op zaterdag 31 maart in de St.-Michielskerk een passieconcert.

### DOOR THOMAS DUBOIS

Het passieconcert van Kiwanis Roeselare 1 op zaterdag 31 maart is de vijfde keer georganiseerd. Met medewerking van Vox Musica en het Roeselaars Kamerkoor wordt gekozen voor het vastenconcert van vier tot vijf uur. Plaats van afspraak is de stijlvolle Sint-Michielskerk in Roeselare. "Voor ons is het de tweede keer dat we meewerken aan dit concert", vertelt Ekaatassael Vanhoose, een van de bezetters van Vox Musica. "Toen we de vraag kregen om er opnieuw bij te zijn, hebben we dat ook maar heel graag gedaan. We zullen zaterdag een groot begeertje uit ons concert brengen dat we eerdere werken geliefd was in De Speltheater. We hopen met ons jongvolkje voor de 100e met te kunnen zingen", aldus Ekaatassael. Vox Musica staat onder de leiding van Karen Nelissen.

Zij reünit met haar gezelschap voor de tweede keer de avond met het Roeselaars Kamerkoor. Een uitgebreid programma dat in 1981 werd opgesteld en omdraaien al kan herhalingen op een even groot publiek met tal van prachtige zonden. "We zullen het Repertoire van Gabriel Fauré en het Album van Giuseppe Allegri

verkiezen", vertelt Gaiëlle Fournier. Het Repertoire is Fauré's befaamde Lange werk. Het Menuet van Allegri is dat wat gesproken voor twee stemmen. Het ene is tenorstem, het ander vijfstemmig. "Het doet wat men verwacht", zegt de Voorzitter van Kiwanis Roeselare. "Een heel mooi te horen voor ons en het is heel goed hebben. Voor ons podiumconcert krijgen we de hulp van verschillende partners zoals bijvoorbeeld Mousart, de Kernteam of het Mousart. We trachten altijd een lokaal sociaal project te ondersteunen. "Dit jaar werd gekozen voor De Kernteam, een decennialoos project. Het is heel mooi en het is heel belangrijk dat we het ondersteunen in Roeselare van CWR, DCMW en de Mousart. Zij zetten alles op hun eigen manier in om te zorgen dat het mooi wordt hebben dan wel."

Het concert begint om 19.30 uur. Tickets in elk kosten 17 euro, ook betaal je 19 euro. Achteraf is er nog een uitgebreide receptie. Tickets via [www.kiwaniis.be](http://www.kiwaniis.be).



De verschillende partners zijn klaar voor een passieconcert komende zaterdag in de Sint-Michielskerk. (Foto: SB)

# SAINT-SEVERIN Kiwanis expo art

Toujours au profit de «Gabrielle», le Kiwanis Nandrin-Condroz multiplie les organisations en ce début de 2012. Après le superbe spectacle «Hiver» et les sept Naïf-Babies dessinés aux enfants, le Bini Test convivial, retour à nouveau dans la salle communale de Saint-Severin pour «Exposition Kiwanis Arts 2012».

Avec le soutien de l'administration communale de Nandrin, du service Jeunesse de la province de Liège et du comité culturel de Nandrin, 16 artistes se mobilisent pour l'ASEL. Il était une fois Gabrielle - durant un week-end, en présence de leurs devoirs aux commandes de «La Traviata».

18.06.2012



Le Messenger du Condroz



# 10.000 euro voor Pinnochio

Voorzitter Carine Bergz van Kiwanis Gent Belfort schonk tijdens een Italiaanse avond niet minder dan 10.000 euro aan Martin Margot van Pinnochio, een organisatie die zich inzet voor verbrande kinderen. Met dat bedrag worden drukpokjes ontwikkeld voor kinderen met een brain-tumor uit het Gentse. Kiwanis Gent Belfort deed ook nog een schenking aan de Leefweg De Kotte. Dat is een opvanghuis voor kinderen met een licht tot matig verstandelijke handicap en bijkomende gedrags- en emotionele stoornissen.

18.06.2012

# DEINZE/ZULTE Kiwanis haalt kledij op voor Heilig Hart

Serviceclub Kiwanis Gent Gravensteen in Deinze en Zulte haalt op zaterdag 21 april kledij op voor het goede doel. De opbrengst gaat naar het Dienstverleningscentrum Heilig Hart in Bachtel-Maria-Leerne.



Enkele vrijwilligers van Kiwanis en de bank BNP Paribas die zaterdag kledij gaan ophalen. Foto: GAG

«We roepen de inwoners van Deinze en Zulte op om bij de grote kledingophaal zaterdag 21 april kledij op te brengen die we geven ten voordele van het goede doel, vertelt het bestuur van Kiwanis Gent Gravensteen. «Op zaterdag 21 april halen onze vrijwilligers deur-aan-deur zoveel mogelijk kledij en schoenen op. Het volstaat de blauwe kledingzak of kasten met kledij en schoenen duidelijk zichtbaar op de stoep te zetten en Kiwanis doet de rest. De blauwe kledingzak verspreiden we via de post. De kledij en schoenen worden afgevoerd door een lokaal werkingsbedrijf, de opbrengst van de verkoop gaat naar het Dienstverleningscentrum Heilig Hart in Bachtel-Maria-Leerne. «De helft van het bedrag is bestemd om uitstappen te organiseren met de kinderen van het Dienstverleningscentrum, met de andere helft wordt materiaal gekocht. De actie wordt gesteund door

ons meer omdat het voor het goede doel is en ze weten dat de opbrengst op de juiste plek terecht komt.»

De kledingophaal is tweerig niet eenmalig. «Het iefde jaar doet staat er aan het DVC Heilig Hart een container waar kledij en schoenen verzameld worden. Wie er materiaal wil achterlaten richt zich tot de receptie van het DVC.»

De ophaal start om 8 uur, alle straten van groot-Deinze en groot-Zulte komen aan bod. (GAG)

# Kiwanis laat badeendjes racen op Oude Dender voor goed doel

**Dendermonde**  
Met de badeendjesrace die ook dit jaar op zaterdag 21 april plaatsvindt, gaat het steeds beter. Met in de derde keer dat Kiwanis Bepart het evenement organiseert.

De organisatie bereikt dit jaar de laatste keer van de laatste van de Dender. Dit jaar begint de wedstrijd op een vrolijk en feestelijk plaatsje, gaat het steeds beter. Met in de derde keer dat Kiwanis Bepart het evenement organiseert.



Serviceclub Kiwanis Bepart organiseert de badeendjesrace al voor de derde keer. Foto: GAG

De organisatie bereikt dit jaar de laatste keer van de laatste van de Dender. Dit jaar begint de wedstrijd op een vrolijk en feestelijk plaatsje, gaat het steeds beter. Met in de derde keer dat Kiwanis Bepart het evenement organiseert.

Gazet van Antwerpen

Het Laatste Nieuws



# Patiëntjes spelen voor dokter

Therapeutische poppen volgen behandeling samen met zieke kinderen in AZ  
Een groep van ongeveer 30 kinderen en hun ouders hebben samen met de medewerkers van de afdeling Kinderreumatologie van de AZ Sint-Elizabeth in Leuven een leuke activiteit gehad. De kinderen hebben samen met de medewerkers van de afdeling Kinderreumatologie van de AZ Sint-Elizabeth in Leuven een leuke activiteit gehad. De kinderen hebben samen met de medewerkers van de afdeling Kinderreumatologie van de AZ Sint-Elizabeth in Leuven een leuke activiteit gehad.

De kinderen hebben samen met de medewerkers van de afdeling Kinderreumatologie van de AZ Sint-Elizabeth in Leuven een leuke activiteit gehad. De kinderen hebben samen met de medewerkers van de afdeling Kinderreumatologie van de AZ Sint-Elizabeth in Leuven een leuke activiteit gehad.

# SINT-TRUIDEN Jarige Kiwanis reikt supercheque uit

Kiwanisclub Sint-Truiden-Hazengouwe heeft haar 25ste verjaardag gevierd met een academische zitting in de Academie. Er was ook een cheque van 15.000 euro voor verschillende sociale doelen. Kiwanis is een internationale organisatie van autonome clubs. Onder het motto 'We build' streven de Kiwanisclubs naar de uitbouw van effectieve humanitaire acties met zowel sociale als culturele doelen, ook met een plaatselijk karakter. Kiwanis werd opgericht in 1915 in het Amerikaanse Detroit. In 1962 werd de eerste Kiwanisclub in Europa opgericht, in Wenen. Daarna ontstonden clubs in heel wat Europese landen, waaronder België. De Vlaamse afdeling werd in 1977 officieel erkend. Om de 25 jaar te vieren, was er een academische zitting. Daarna reikte voorzitter Edwin Dehaes een cheque van 15.000 euro uit aan de regisseur van Sint-Truiden, HBH Houten-Bertend. Het bedrag zal worden gebruikt voor het Hart voor Limburg. Dit wil zeggen dat kinderen met een ontwikkelingsstoornis kunnen profiteren van de cheque.



De voorzitter van Kiwanisclub Sint-Truiden-Hazengouwe, Edwin Dehaes, reikt een cheque van 15.000 euro uit aan de regisseur van Sint-Truiden, HBH Houten-Bertend. Foto: GAG

Passe-partout

Gazet van Antwerpen

Het Nieuwsblad

# Kiwanis Gent haalt kleren op voor DVC Heilig Hart

**DEINZE/ZULTE** Kiwanis Gent Gravensteen houdt op zaterdag 21 april vanaf 9.30 uur 's ochtogens een kleding-, textiel- en schoenenophaal in Groot-Deinze en Zulte. De opbrengst gaat naar een aantal doelen, in dit geval het DVC Heilig Hart in Bachtel-Maria-Leerne waar meer dan 300 kinderen en jongeren verblijven met matig tot diep verstandelijke beperkingen, zeggen voorzitter Martin De Schryver en woordvoerder Bart Van Caeneghem. "Vorig jaar haalden we 32 ton op. Ons streefdoel is nu om 35 ton te bereiken. We rukken dit dag met een 40-tal vrijwilligers en sponsoren, onder de koördinatie van de



Het bestuur van Kiwanis wil 35 ton kledij ophalen. Foto: GAG

gen wil de blauwe zakken pas vanaf 9 uur buiten te zetten zodat niemand met slechte bedoelingen ze kan wegvoeren. Het is belangrijk dat alle goet terecht komt. Naar we vernemen al het DVC de helft van het opbrengst gebruiken voor de aankoop van materiaal voor de

De opbrengst gaat naar jongeren met een verstandelijke beperking

wordt van kleine uitstappen met de bewoners. Financierd is dat momenteel niet haalbaar. Belangrijk is dat tijdens

weer een permanente contact staat. Info over de inzameling: Hans Delgore 0475 92 98 43 of Ilana Paket 0477

Tous les détails / Alle bijzonderheden:  
[www.kiwanis.be](http://www.kiwanis.be) rubrique agenda

### Juni – juin 2012 :

16/06 : Liège Madame Montefiore :  
Atelier culinaire : « Do you BBQ ? ».

16/06 : Eupen :  
Kiwanis Fun Day.

16/06 : Brasschaat Voorkepen :  
Ondertekening van Charter.

17/06 : Aalter Baekeland :  
Lentekriebel mototoer.

23/06 : Tongeren Ambiorix :  
Spreekavond met Rudi Vranckx.

24/06 : Wavre :  
16e Beef Party.

24/06 : Arlon :  
42e Godasse Fleurie.

26/06 :  
Heilewigis+Hazelaar+Langeman :  
3 Hasseltse clubsEvent.

28/06-01/07 : Kiwanis  
International :  
Convention New Orleans.

30/06 : Lommel Quercus :  
Parkblues.

30/06 : Zonhoven Sonuwe :  
Zonhoven trapt.

30/06 : Villers-la-Ville Abbaye :  
Méchoui.

### Juillet-juli 2012 :

01/07 : Ninove Geraardsbergen :  
BBQ.

03-05/07 : Kiwanis Belux /  
Eliminate :  
Ommegang.

22/07 : Fontaine-l'Evêque/  
Morlanwelz :  
Marche ADEPS.

### August-août 2012 :

04/08 : Gembloux Abbaye:  
Stand à la Braderie de Gembloux.

10/08 : Villers-la-Ville Abbaye:  
Théâtre aux Ruines.

18-19/08 : Sint-Truiden  
Haspengouw :  
16de Willy Vannistsen Classic.

26/08 : Liège Condroz :  
Tournoi de Golf inter Service  
clubs.

### Septembre-september 2012 :

14-15/09 : Kiwanis Belux :  
16de Districtcongres te Kortrijk.

21/09 : Dilbeek Bruegel :  
Concert Anakrouze.

21/09 : Divisie Limburg  
Haspengouw :  
Ambstoverdracht LG.

22/09 : Ottignies-Cœur de Ville :  
Kiwanis Golf Trophy.

23/09 : Liège Montefiore & Liège  
Condroz :  
Marche ADEPS.

23/09 : Nivelles Brabant Wallon :  
40 ans de chartage + passation  
Prés. + LG.

27/09 : Namur Terra Nova :  
Passation.

### Oktober-octobre 2012

06/10 : Liège Condroz :  
Saturday Night Fever (soirée  
disco).

07/10 : Villers-la-Ville Abbaye :  
Rallye touristique.

11/10 : Tournai Princesse d'Espinoy :  
Cheese & Wine.

### 4e CA – 4de RvB District 2011-2012

14/09/12 : Kortrijk

### 16e Congrès - 16de Congres District 2011-2012

15/09/12 : Kortrijk

### Vente toute l'année :

Champagne - KC Brussels Link  
Champagne – KC Waterloo Belle  
Alliance  
Champagne – KC Fontaine-  
l'Evêque-Morlanwelz

### RAPPEL :

---

Il est interdit aux clubs  
d'organiser des activités lors  
des journées du Congrès de  
septembre.

### HERINNERING :

---

Het is de clubs verboden  
activiteiten in te richten tijdens  
de congresdagen in september.

[www.kiwanis.be](http://www.kiwanis.be)  
rubrique agenda

Activité et invitation à envoyer / Activiteit en uitnodiging te zenden

Myriam Deleu

[mdeleu@skynet.be](mailto:mdeleu@skynet.be)

KC Ottignies-Cœur de Ville

# Comment s'inscrire au Congrès Belux (Courtrai 13-15/09/2012) ?

## 1. Inscriptions individuelles :

- 1.1. Formulaire papier : voir Kiwanis Magazine N°121 (avril 2012)  
À remplir et à renvoyer par fax à :  
**Ivan DEKLERCK, Oude Ieperstraat 45, 8560 Gullegem**  
FAX : +32 (0)56 42 32 96

Ou scanner le document et envoyer en format .pdf à [secretariaat@kiwaniscongres.be](mailto:secretariaat@kiwaniscongres.be)

- 1.2 On line : via [www.kiwanis.be/fr/44/congres2012/](http://www.kiwanis.be/fr/44/congres2012/)

- 1.2.1 Cliquez sur « Formulaire d'inscription des congressistes », 1° ligne en bleu  
1.2.2 Puis « ICI », 1° ligne  
1.2.3 Accédez à la zone membre : y inscrire son prénom et nom, l'identifiant club et son mot de passe, puis cliquez sur « login ». Si vous ne connaissez pas ces données cliquez sur « E-mail my password ». Il faut à cet effet en tout cas noter dans la 1° case votre prénom et nom afin de vous identifier.  
1.2.4 Inscription Congrès (au bas du menu).  
1.2.5 On accède au Formulaire d'inscription, où vos propres données sont déjà remplies.

- 1.3 Conseils pour remplir le formulaire :

- 1.3.1 Pour les réservations d'hôtels, il est de votre devoir de réserver vous-même ces chambres ; utiliser les adresses mail de ces hôtels et les codes indiqués. Le paquet de chambres reste à disposition jusqu'au 31 août ou épuisement du nombre. Après cette date les prix des chambres ne seront plus garanties.  
1.3.2 Pour les déplacements en bus, réserver deux tickets par jour et par personne pour chaque jour où vous assistez à une activité de Congrès en ville ou quand vous logez en ville.

## Hoe schrijft U in voor het Congres Belux (Kortrijk 13-15/09/2012) ?

### 1. Individuele inschrijvingen :

- 1.1. Papier Formulier : zie Kiwanis Magazine N°121 (april 2012)  
Invullen en per fax opsturen aan :  
**Ivan DEKLERCK, Oude Ieperstraat 45, 8560 Gullegem**  
FAX : +32 (0)56 42 32 96

Of U scant het document en zend het in formaat .pdf aan [secretariaat@kiwaniscongres.be](mailto:secretariaat@kiwaniscongres.be)

- 1.2 On line : via [www.kiwanis.be/67/congres2012/](http://www.kiwanis.be/67/congres2012/)

- 1.2.1 Klik op « Registratieformulier deelnemers », 1° blauwe lijn  
1.2.2 Dan « HIER », 1° lijn  
1.2.3 Ga naar de ledenzone : vul voornaam en naam in, het clubnummer en password en klik op « log in ». Als U deze gegevens niet kent klik op « E-mail my password ». Hoe dan ook moet U in het 1° vak naam en voornaam om U te identificeren.  
1.2.4 Inschrijving Congres (onderaan het menu).  
1.2.5 Men krijgt toegang tot het inschrijvingsformulier waar Uw persoonlijke gegevens reeds zijn ingevuld.

- 1.3 Raadgevingen bij het invullen van het formulier :

- 1.3.1 Voor de hotelreservaties : U moet zelf Uw kamer reserveren; gebruik de aangeduide e-mailadressen en codes. Het kamerpakket blijft beschikbaar tot 31 augustus of tot uitputting van de vastlegging.  
1.3.2 Voor de busverplaatsingen, vraag 2 tickets aan per dag en per persoon voor elke dag waarbij U een activiteit bijwoont die doorgaat in het centrum van de Stad of als U logeert in het stadscentrum.

- 1.3.3 Pour les paiements avant fin juin, soustraire automatiquement en faisant le virement 5,00€ de la facture que vous recevrez directement après enregistrement. Après le 30 juin ce montant sera redevable dans tous les cas.

## 2. Inscription des délégués votants

- 2.1 UNIQUEMENT on line : [www.kiwanis.be/fr/44/congres2012/](http://www.kiwanis.be/fr/44/congres2012/)  
2.3 Cliquez sur « délégués votants » (2° ligne)  
ATTENTION : L'inscription des délégués votants se fait par le DBM du club.  
2.4 A cet effet, surfez sur <http://www.csmbvba.be:8010/kloket/index.html>  
2.5 Le DBM de club accèdera à la zone DBM du site avec ses codes personnels.  
2.5.1 Choisissez le tab "Gestion clubs"  
2.5.2 Sélectionnez votre club  
2.5.3 Cliquez sur l'icône "Congrès"  
2.5.4 Sur la page qui s'ouvre alors, vous trouverez

Droit de vote 1 Remplacement 1

Droit de vote 2 Remplacement 2

Droit de vote 3 Remplacement 3

Rem. : Si vous ne voyez pas cet écran, c'est que votre club n'est pas « en règle ». Dans ce cas, contactez le Trésorier du District.

- 2.6 Les cases « Droit de vote 1/2/3 » seront remplies d'office avec les noms du Président, du Secrétaire et du Trésorier du club. Votre DBM peut donc en changer après concertation.  
2.7 Ce programme restera actif jusqu'au 5 septembre 2012. Au-delà de cette date, nous devrez signaler les changements par mail à [secretariaat@kiwaniscongres.be](mailto:secretariaat@kiwaniscongres.be). Ceci jusqu'au 12 septembre 2012.

- 1.3.3 Voor betalingen uitgevoerd voor einde juni, verminder het bedrag van de factuur, die U onmiddellijk ontvangt na Uw inschrijving, met 5,00€. Na 30 juni zal dit bedrag hoe dan ook moeten betaald worden.

## 2. Inschrijving van de stemgerechtigde leden

- 2.1 ENKEL mogelijk on line : [www.kiwanis.be/67/congres2012](http://www.kiwanis.be/67/congres2012)  
2.2 Klik op de tweede blauwe lijn « stemgerechtigde leden »  
OPGELET : De inschrijving van de stemgerechtigde leden gebeurt door de DBM van de club.  
2.3 Voor deze, surf naar <http://www.csmbvba.be:8010/kloket/index.html>  
2.3.1 De club DBM heeft toegang tot de databasemanager zone van de site met zijn persoonlijke codes.  
2.3.2 Kies de tab "Beheer clubs"  
2.3.3 Kies uw club  
2.3.4 Klik op het icoon "Congres"  
2.3.5 Op de pagina die zich opent vindt U

Stemgerechtigde 1 Vervanger 1

Stemgerechtigde 2 Vervanger 2

Stemgerechtigde 3 Vervanger 3

Opm. : Als U dit scherm niet krijgt dan is Uw club niet « in regel ». Contacteer in dit geval de Schatbewaarder van het Trésorier du District.

- 2.4 De vakken « Stemgerechtigden 1/2/3 » worden van ambtswege ingevuld met de namen van de Voorzitter, van de Secretaris en de Schatbewaarder van de club. Uw DBM kan dit in overleg wijzigen.  
2.5 Dit programma blijft actief tot en met 5 september 2012. Na deze datum moet U de wijzigingen doorgeven per mail aan [secretariaat@kiwaniscongres.be](mailto:secretariaat@kiwaniscongres.be). Dit tot 12 september 2012.